TECHNICAL MANUAL 2023



CHL-350

HYDRAULIC SYSTEM FOR SPRAYING POLYURETHANE, POLYUREAS AND BI-COMPONENTS WITH TOUCH SCREEN



TABLE OF CONTENTS:

1. GENERAL CONDITIONS	4
2. SAFETY CONDITIONS	5
3. APPLICATION SAFETY	6
4. SAFE HANDLING OF CHEMICAL PRODUCTS	7
5. EQUIPMENT TECHNICAL SHEET	8
6. OVERVIEW	9
7. PUMPING GROUP EXPLODED VIEW. 8200	16
8. LIQUID FILTER EXPLODED VIEW 2100	24
9. AIR DISTRIBUTOR SET 2332	25
10. LIQUID HEATER EXPLODED VIEW	26
11. HIDRAULIC PUMP AND SLEEVES	27
12. HOSE	29
13. ELECTRICAL CONTROL PANEL	32
14. ELECTRICAL DIAGRAMS	34
15. MANAGING THE TOUCH SCREEN	39
16. MACHINE CONTROLS	54
17. START-UP SEQUENCE	56
18. SELECTING WORK TEMPERATURE	57
19. SELECTION OF WORK CYCLES	57
20. DAILY STOP SECLIENCE	58



03-2023

Translation of the original manual

21. EXTENDED STOP SEQUENCE (OVER ONE MONTH)	59
22. SYSTEM MAINTENANCE	59
23. GENERAL BREAKDOWNS	59
24. LOCATING INCIDENTS	62
25. FAULT DETECTION IN THE APPLICATION:	65
26. LIST OF COMPONENTS	66
27. TRANSFER PUMPS C-M 16	68
28. RECIRCULATION KITS	74
29. COMMERCIAL GUARANTEE	76
30. CE DECLARATION	78



03-2023

Translation of the original manual

1. GENERAL CONDITIONS.



Before installing and starting up the Machine, read all the technical and safety documentation included in this manual carefully. It is important to pay particular attention to the information included here in order to become acquainted with handing and operating conditions of the Unit. All information is focused on bolstering User Safety and avoiding any possible breakdown arising from the incorrect use of the Unit.

Careful reading of this Technical Manual will give you a better knowledge of the system and procedures. Following the instructions and recommendations included here will reduce the potential risk of accident during installation, use or maintenance of the Machine, and will make it possible to have an incident-free operation for a longer period of time, better performance and the possibility to detect and solve problems in a swift and simple manner.

Keep this Technical Manual. You will be able to make consultations in the future, with access to useful information at all times. In the event of misplacing the manual, please request a copy from Celtipol.



The design of the Machine does not allow for it to be used in potentially explosive environments. Nor should the pressure and temperature limits stipulated in the technical specifications in this manual be surpassed.



03-2023

Translation of the original manual

2. SAFETY CONDITIONS

The first consideration to take into account is that during the design and project stage of the CHL-400 machine, the regulations in force regarding machine Safety and Prevention of Risk in the Work Place have been scrupulously respected. Therefore, we can firmly state that the machine is intrinsically safe.

Nevertheless, in common with any machine or tool, incorrect use of the same may cause more or less hazardous situations. These recommendations have been drafted to avoid such situations to ensure safe use and handling of the system.

Leading on from the above, clearly, all personnel that have anything to do with the spraying and handling operations of the machine must have an in-depth knowledge of these recommendations as well as all other recommendations that may be provided by the manufacturers of chemical products.

Throughout these operations, the intention is to provide a non-exhaustive list of the possible risks that may arise from spraying operations. For this reason, and depending on each particular application, it must be the user of the system who should carefully study the risks arising from the same, in line with the Regulation in force on the Prevention of Risks in the Work Place.

Another aspect for consideration is the prevention of possible risks arising from the use of different chemical products, some of which may be hazardous if used incorrectly. Special attention should be paid to any fumes issued during use of polyurethane foam and polyurea systems since isocyanate compounds are used in spraying operations.

In short, to ensure that the handling and use of the spraying equipment is as safe as possible, the user must strictly follow the following aspects indicated in this manual.



03-2023

Translation of the original manual

3. APPLICATION SAFETY.

It is advisable for personnel with a history of respiratory complaints to avoid exposure to all isocyanates.

- Chemical products must be handled safely in accordance with manufacturer's recommendations. The manufacturer should provide information on the toxicity of the products used as well as actions to take in the event of accident (wounds, irritation, etc.).
- It should be taken into account that solvents that may be used in cleaning operations may also entail additional risk during handling.
- Do not apply until adequate ventilation is ensured, either naturally or forced, if required. Suppliers of chemical products must be applied to in order to determine the values at which the concentrations of fumes may be hazardous.
- The appropriate procedures and systems must be applied to detect hazardous concentrations of fumes.
- In the event of not being able to ensure appropriate ventilation, both the personnel applying substances and those working in the area influenced by fumes must, without fail, use certified breathing apparatus.

At all times, users must use the appropriate personal protection equipment (gloves, breathing masks, goggles, protective clothing, etc.).

 Users must be completely familiar with the chemical products and with the use of the equipment.



- In order to prevent any possible bodily harm caused by incorrect handling of raw materials and solvents used in the process, please read carefully the safety information provided by the supplier.
- Treat waste according to the regulations in force.



• Electrical maintenance of the machine must only be conducted by a qualified electrician.



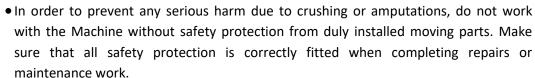
• In order to avoid damage caused by the impact of pressurized fluids, do not open any connection or carry out any maintenance work on components under pressure until the pressure has been completely eliminated.



 Use appropriate protection for operating, maintenance work or whenever present in the working area of the Machine. This includes but is not limited to the use of a face mask, goggles, gloves, footwear and safety clothing.

• Certain components of the Machine reach temperatures that can cause burns. Do not

handle or touch the hot parts in the Machine until they have cooled down.







03-2023

Translation of the original manual

4. SAFE HANDLING OF CHEMICAL PRODUCTS.

Products such as polyisocianates, organic solvents and diamines should be stored in a place exclusively for and adapted to such a purpose, with restricted access. Maximum temperatures must be strictly adhered to, both in the application and in storage of chemical products, at all times following the manufacturer's recommendations.

- Also, chemical products are to be stored at all times in suitable containers, following the manufacturer's recommendations.
- Containers must not be opened until immediately before being used in order to avoid contamination by damp. Any leftover product after being applied should be put back into the original container and be stored in a dry, ventilated place.
- During cleaning tasks of spilt components, it will be essential to use eye protection, gloves and wearing breathing apparatus. Spilt isocyanate can be collected with any absorbent inert product, such as sawdust. In any case, it is important to avoid skin contact. The absorbent product is to be immediately collected and dumped into an open container through the upper part.
- Throughout the entire operation explained above, the area must be correctly ventilated.

Safety personnel equipment:

Celtipol recommends the following personnel safety equipment for operations with foaming (see table):

- • Protective mask for airways.
- • Goggles to protect the eyes.
- • Headset to protect against noise.
- • Gloves to protect hands.
- •• Protective clothing for the body.



03-2023

Translation of the original manual

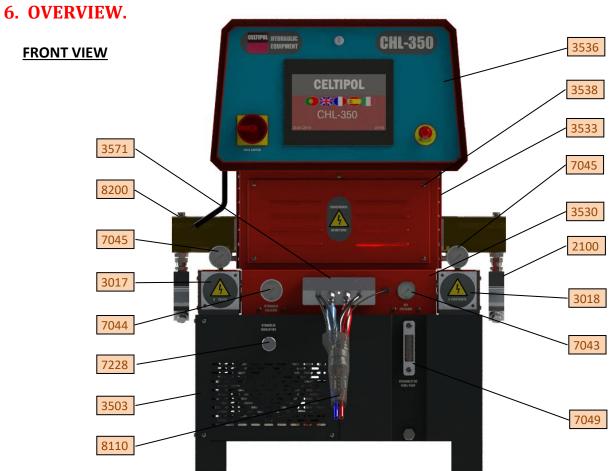
5. EQUIPMENT TECHNICAL SHEET.

HYDRAULIC EQU	JIPMENT CHL-400	
1.: TECHNICAL CHARACTERISTICS		
PREHEATER POWER	18.000 W	
POWER TRANSFORMER	6.000 W	
ELECTRIC ENGINE POWER	5.5 Kw (7 HP)	
INSTALLED POWER	29.500 W	
WORK PRESSURE	200 bar	
ADMISSIBLE HOSE LENGTH	90 MI	
MAXIMUM PRODUCTION	12.5 l/min 15 kg/min	
WEIGHT OF THE MACHINE	With no oil 260 Kg – with oil 330 Kg	
DIMENSIONS	970x840x1255 mm	
2.SISTEMS:		
> SLAVE LUBRICATION PUMP DURING MAG	CHINE WORK.	
➤ AIR DISTRIBUTOR WITH THREE OUTLETS		
> AIR PRESSURE REGULATOR IN PUMPS AN	ND GUN.	
> DIGITAL AUTOMATIC CONTROLLER FOR TEMPERATURES IN PREHEATERS AND HOSES.		
➤ AUTOMATIC BLOCKING SYSTEMS ACTIVATED BY EXCESS PRESSURE OR TEMPERATURE.		
CONSUMPTION AMMETER FOR THE HOSE.		
> CYCLE COUNTER WITH PROGRAMMED BLOCKING PRESELECT.		
➤ PROTECTION FILTERS FOR INCOMING PR	ODUCTS.	



03-2023

Translation of the original manual



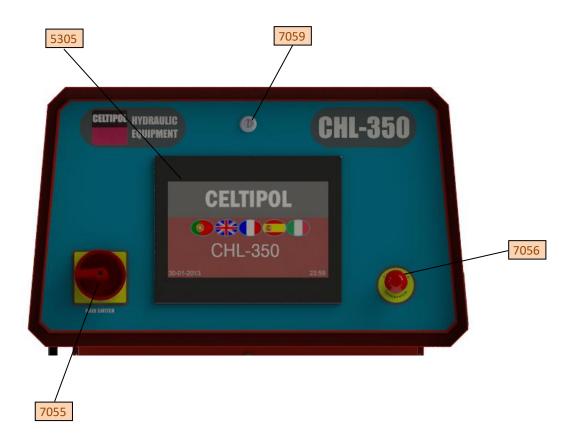
REF.	DESCRIPTION
2100	Liquid filters unit
3017	Polyol Heater cover
3018	Isocyanate Heater cover
3503	Motor ventilation grill
3530	Front housing
3533	Transformer housing
3536	Cover of the control cabinet
3538	Transformer cover
3571	Hose outlet unit
7043	Air pressure gage Ø52
7044	Hydraulic high pressure gage Ø62
7045	Products High pressure gage Ø62
7049	Thermometer and hydraulic level
7228	Pump regulation
8200	Pumping unit
8110	Machine connection stretch



03-2023

Translation of the original manual

CONTROL



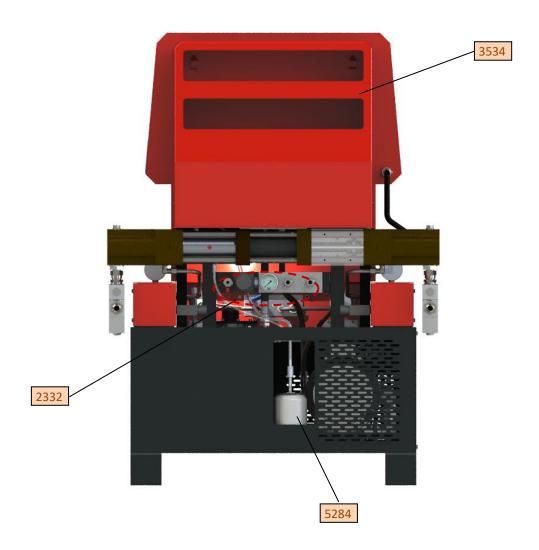
REF.	DESCRIPTION
7055	Main switch
7056	Emergency stop
7059	Electric cabinet lock
5305	Control screen 10"



03-2023

Translation of the original manual

POSTERIOR



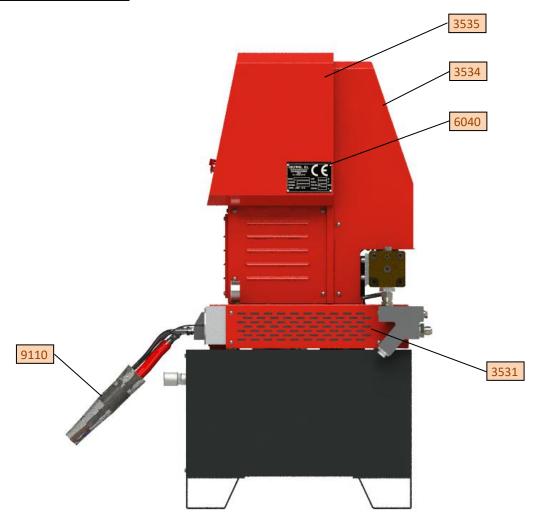
REF.	DESCRIPTION
2332	Air distributor set
3534	Back cover
5284	Lubrication Liquid Bottle



03-2023

Translation of the original manual

LATERAL IZQUIERDA:



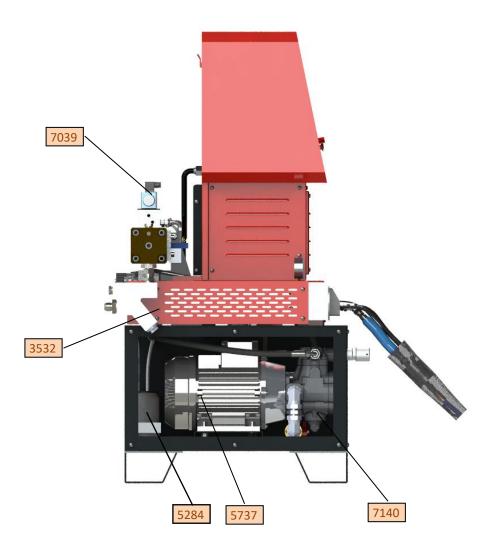
REF.	DESCRIPTION
3531	Isocyanate heater protection
3534	Back cover
3535	Control cabinet
6040	Identification plate
9110	Black heat shrink tubing



03-2023

Translation of the original manual

RIGHT SIDE: without back cover or grill



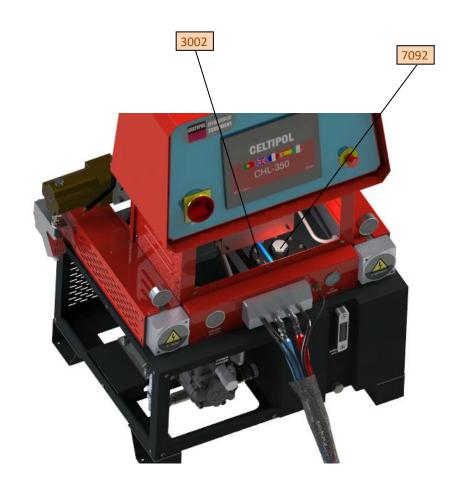
REF.	DESCRIPCIÓN
3532	Polyol heater protection
5284	Lubrication Liquid Bottle
5737	Electrical Motor 112M-4 5,5 Kw
7039	Solenoid valve
7140	Pump PHP 1 20-25-32 FHRM



03-2023

Translation of the original manual

DETAIL: no housings



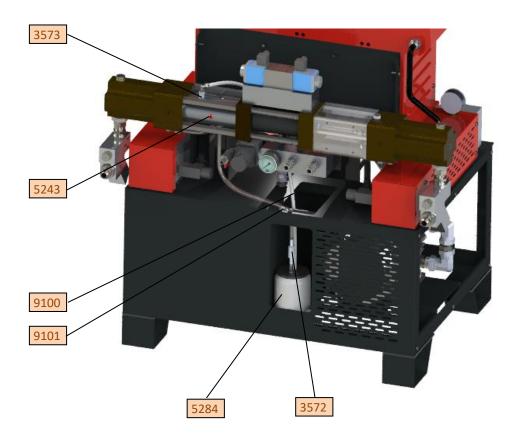
REF.	DESCRIPTION
3002	Manhole cover
7092	Oil filler cap



03-2023

Translation of the original manual

DETALLE: sin carcasas



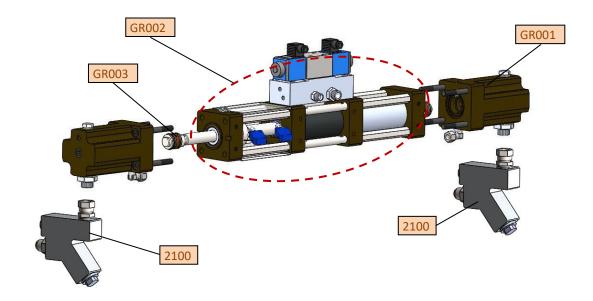
REF.	DESCRIPTION
3572	Input non-return valve (lubrification)
3573	Output non-return valve (lubrification)
5243	Plug 1/4"NPT
5284	Lubrication Liquid Bottle
9100	Polyamide tube 8x1
9101	Polyamide tube 12x1,5



03-2023

Translation of the original manual

7. PUMPING GROUP EXPLODED VIEW. 8200.



REF.	DESCRIPTION
GR001	Pump head group
GR002	Cylinder group with solenoid valve
GR003	Double piston group
2100	Liquid filter set

Spare KIT Polyol gaskets (3601)		
5065	O-ring Øint40 x 2	x1
5283	O-ring Øint45 x 3,5	x1
5290	Rigid Wiper seal Ø28	x1
5296	Nylon guide bushing Ø25x15	x1
7701	Rod seal 28-36-5.8	x1
7708	Buffer seal VARISEL Ø25	x1
7712	Polyurethane wiper seal Ø25	x1

Spare Kit Polyol piston (3607)		
5294	Buffer seal VARISEL Ø35,4	x2
5295	Piston guide Ø 35.4x10	x1

Spare KIT Isocyanate gaskets (3602)		
5065	O-ring Øint40 x 2	x1
5283	O-ring Øint45 x 3,5	x1
5290	Rigid Wiper seal Ø28	x1
5293	O-ring Øint60 x 2,5	x2
5296	Nylon guide bushing Ø25x15	x1
7701	Rod seal 28-36-5.8	x1
7708	Buffer seal VARISEL Ø25	x1
7712	Polyurethane wiper seal Ø25	x1

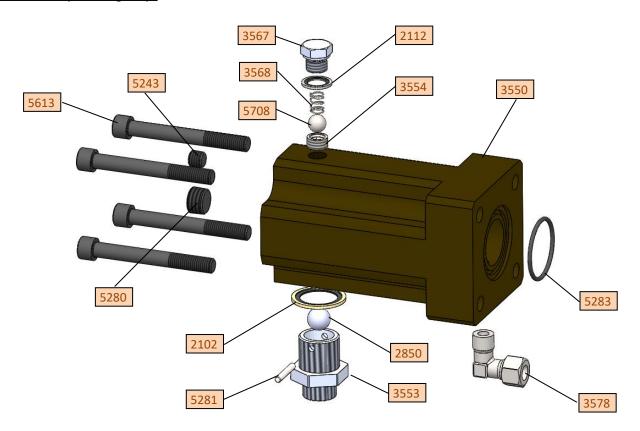
Spare KIT Isocyanate piston (3608)		
5294	Buffer seal VARISEL Ø35,4	x2
5295	Piston guide Ø 35.4x10	x1



03-2023

Translation of the original manual

GR001: Pump head group.



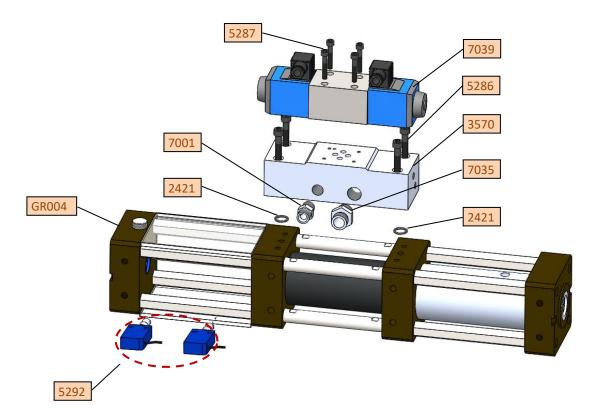
REF.	DESCRIPTION
2102	Watertight washer 1"
2112	Watertight washer 3/8"
2850	Ø18 Sphere
3550	Pump head
3553	Inlet ball seat
3554	Ball stopper
3567	Plug 3/8" w. spring housing
3568	Spring
3578	Elbow M 3/8"NPT – pipe Ø12
5243	Plug 1/4" NPT
5280	Plug 1/2" NPT
5281	Pin Ø5
5283	O-ring Øint45 x 3,5
5613	Allen screw M12x100
5708	Ø14 Sphere



03-2023

Translation of the original manual

GR002: Cylinder group with solenoid valve.



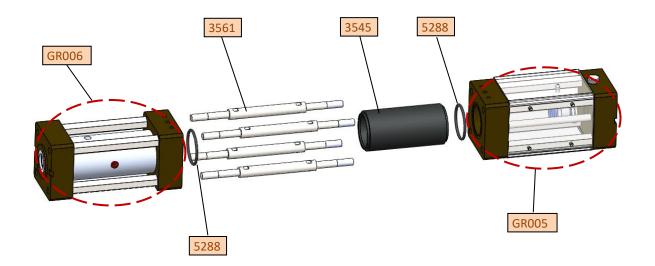
REF.	DESCRIPTION
GR004	Cylinder group
2421	O-ring Øint14 x 3
3570	Solenoid valve base plate
5286	Allen screw M8 x 40
5287	Allen screw M6 x 35
5292	Mechanic limit switch
7001	M-M 3/8"Gas joint
7035	M-M 1/2"Gas joint
7039	Solenoid valve



03-2023

Translation of the original manual

GR004: Cylinder group.



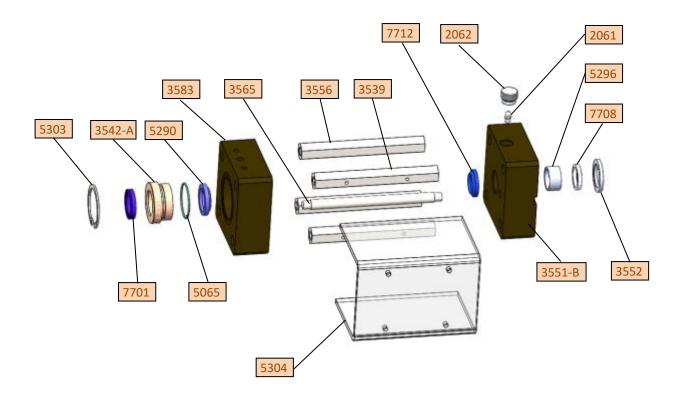
REF.	DESCRIPTION
GR005	End of course group
GR006	Lubrication pump group
3545	Cylinder body
3561	M12 tie rod
5288	O-ring Øint55 x 4



03-2023

Translation of the original manual

GR005: End of course group.



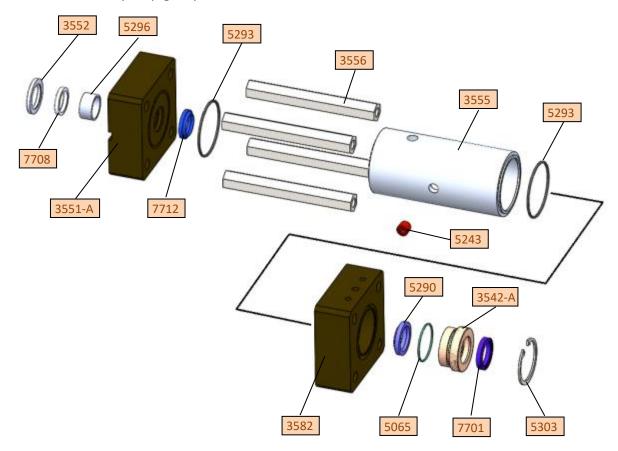
REF.	DESCRIPTION
2061	M6 grease nipple
2062	Grease nipple cover
3539	Hexagonal pillar for protection
3542-A	Bronze guide bushing
3551-B	Base (Polyol side)
3552	Closing ring
3556	Hexagonal pillar
3565	Anti-turn guide
3583	Cylinder head (polyol side)
5065	O-ring Øint40 x 2
5290	Wiper seal 28-38-5-8
5296	Nylon guide bushing Ø25x15
5303	Security ring Øext53x2
5304	Pump protection
7701	Rod seal 28-36-5.8
7708	Buffer seal VARISEL Ø25
7712	Polyurethane wiper seal Ø25



03-2023

Translation of the original manual

GR006: Lubrication pump group.



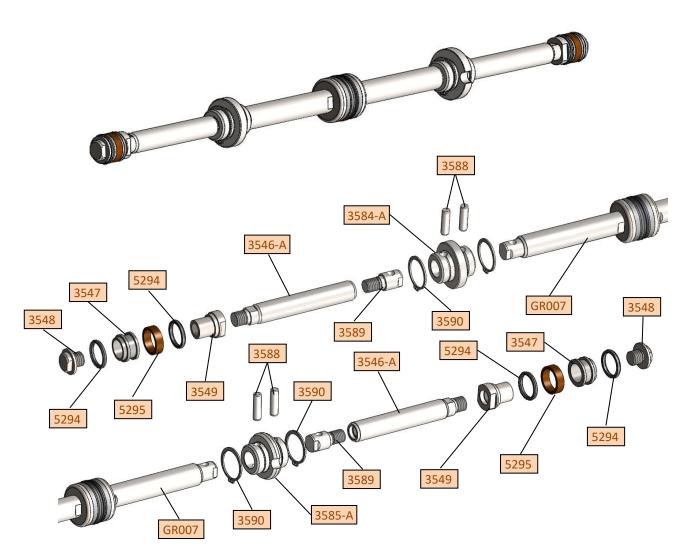
REF.	DESCRIPTION
3542-A	Bronze guide bushing
3551-A	Base (isocyanate side)
3552	Closing ring
3555	Lubrication cylinder
3556	Hexagonal pillar
3582	Cylinder head (isocyanate side)
5065	O-ring Øint40 x 2
5243	Plug 1/4"NPT
5290	Wiper seal 28-38-5-8
5293	O-ring Øint60 x 2,5
5296	Nylon guide bushing Ø25x15
5303	Security ring Øext53x2
7701	Rod seal 28-36-5.8
7708	Buffer seal VARISEL Ø28
7712	Polyurethane wiper seal Ø28



03-2023

Translation of the original manual

GR003: Double piston group.



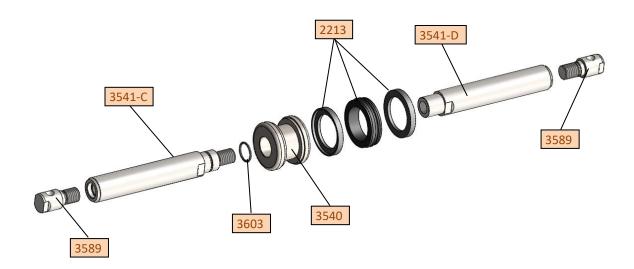
REF.	DESCRIPTION
GR007	Hydraulic piston group
3546-A	Piston rod
3547	Guide and buffer seal housing
3548	Piston Head Cap
3549	Piston Head
3584-A	Piston rod union lubrication side
3585-A	Piston rod union end of stroke side
3588	Pin Ø10x34
3589	Piston union head
3590	Elastic ring for fastening the pin
5294	Buffer seal VARISEL Ø35,4
5295	Piston guide Ø 35.4x10



03-2023

Translation of the original manual

GR007: Hydraulic piston group



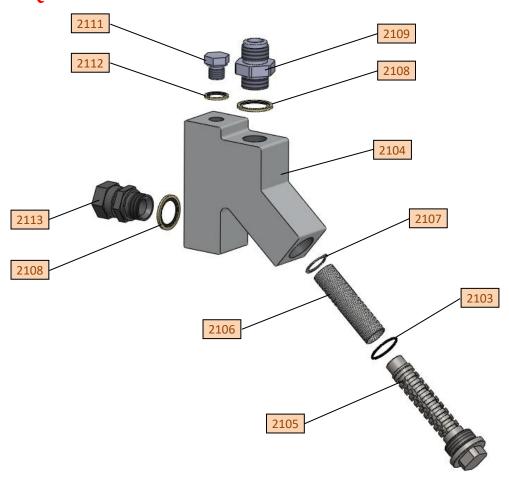
REF.	DESCRIPCIÓN
2213	Piston seal Spare KIT: piston seal (x2) + piston guide (1)
3540	Pistón
3541-C	Piston rod (isocyanate side)
3541-D	Piston rod (polyol side)
3589	Piston union head
3603	O-ring Øint19 x 2



03-2023

Translation of the original manual

8. LIQUID FILTER EXPLODED VIEW 2100



REF.	DESCRIPTION
2103	O-ring Øint30 x 2
2104	Filter body
2105	Filter holder
2106	Filter
2107	Safety ring Ø20 x 1,2
2108	Watertight washer 3/4"
2109	M-M 3/4"G-1 1/16"SAE joint
2111	Plug 3/8"
2112	Watertight washer 3/8"
2113	M-F 3/4"Gas joint

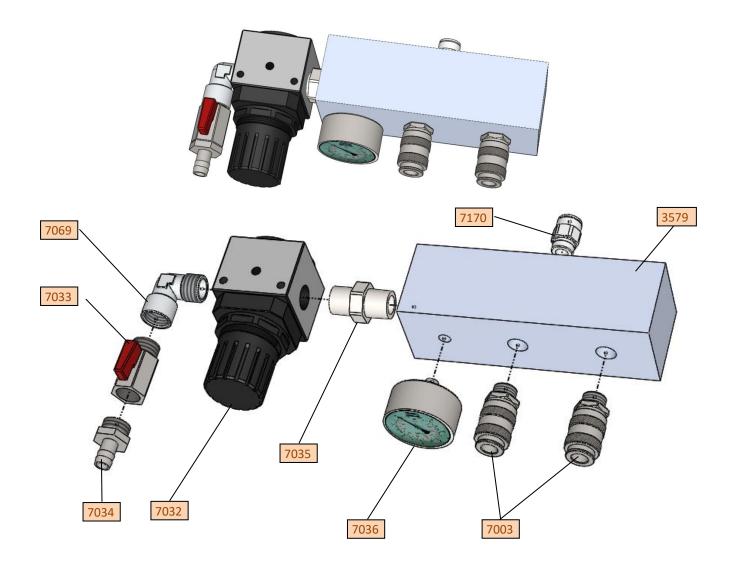
9	SPARE KIT (2208)
2103	O-ring Øint 30 x 2
2106	Filter



03-2023

Translation of the original manual

9. AIR DISTRIBUTOR SET 2332.



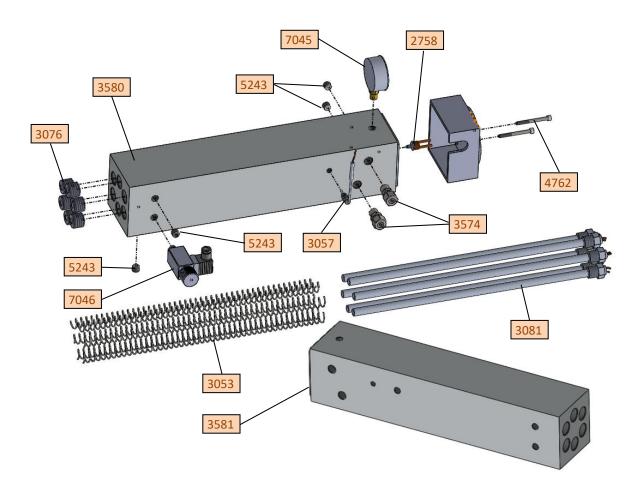
REF.	DESCRIPCIÓN	
3579	Air distributor	
7003	Female quick connector 3/8"	
7032	Air regulator 1/2" MC202-R00	
7033	Valve 1/2"	
7034	Spike 1/2"	
7035	M-M 1/2"G joint	
7036	Air manometer Ø51	
7069	Elbow M-F 1/2"NPT	
7170	Quick conector G3/8" - Ø12	



03-2023

Translation of the original manual

10. LIQUID HEATER EXPLODED VIEW



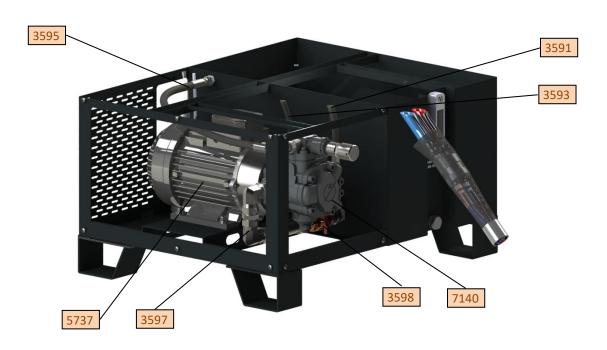
REF.	DESCRIPCIÓN	
2758	Thermostat	
3018	Isocyanate Heater cover	
3053	Ø14 Spring for resistance	
3056	Thermocouple probe	
3057	Probe connector	
3076	3/4"NPT (x6) plugs	
3081	Ø14x485 1500W (x6) resistance	
3574	3/8" NPT joint – Ø12 tube connector	
4762	Isocyanate Heater	
3580	Polyol Heater	
3581	Allen screw M6 x 60	
5243	1/4" NPT plug	
7045	Pressure Gauge Ø62	
7046	Presostat	

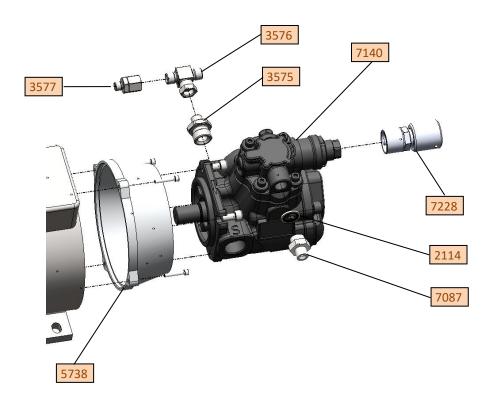


03-2023

Translation of the original manual

11. HIDRAULIC PUMP AND SLEEVES

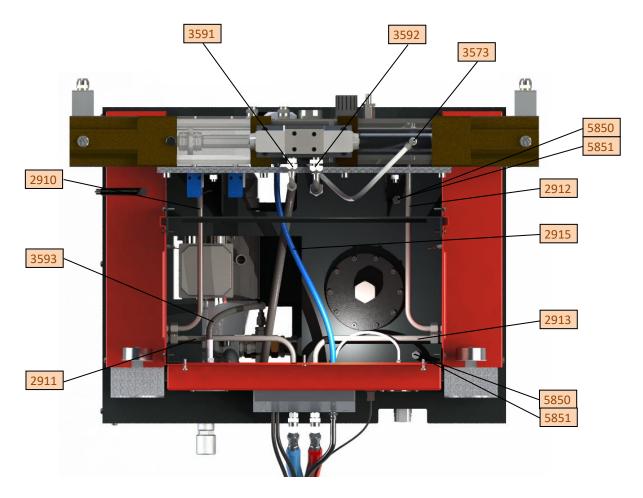






03-2023

Translation of the original manual



Ref.	DESCRIPCIÓN	
2910	Polyol heater inlet hydraulic pipe	
2911	Polyol heater outlet hydraulic pipe	
2912	Isocyanate heater inlet hydraulic pipe	
2913	Isocyanate heater outlet hydr. pipe	
2915	Air pressure gauge hose	
3573	Outlet DOP check valve	
3591	Boost pump sleeve 3/8"	
3592	Return tank sleeve 1/2"	
3593	Hidraulic pressure gage sleeve 1/4"	
3595	Recirculation sleeve 3/8"	
3597	Suction pump set1"	
3598	Ball valve 1"	
5850	Oil tank breather	
5851	Vent plug	

Ref.	DESCRIPCIÓN	
2114	Watertight washer 1/2"	
3575	Reduction M-M 3/4"G – 3/8"G	
3576	Tee F-M-M 3/8"G	
5737	Electrical Motor 112M-4 5,5 Kw	
5738	Motor-pump adapter	
7087	M-M 1/2"G-3/8"G reduction	
7140	Pump PH P 1 20-25-32 FHRM	
7228	Hydraulic pump regulation	

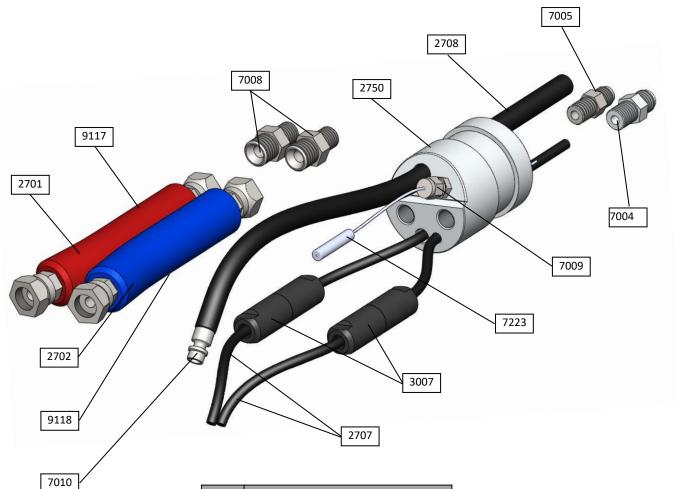


03-2023

Translation of the original manual

12. HOSE.

8110 MACHINE CONNECTION STRETCH



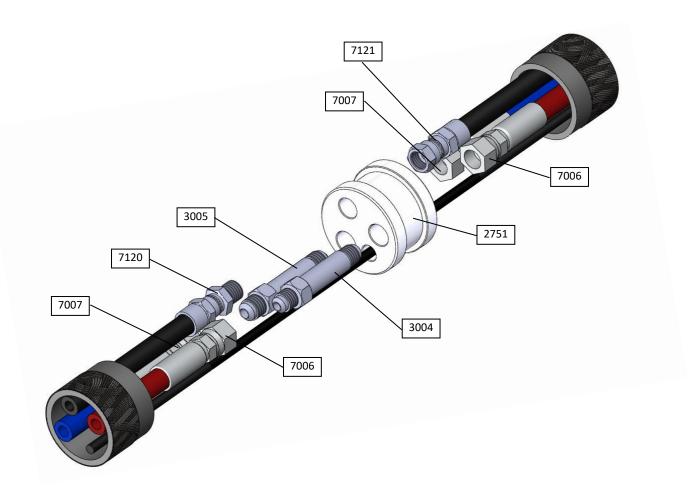
Ref.	DESCRIPTION	
2701	ISO line	
2702	POLY line	
2707	Hose wire	
2708	Hose air conduit (tube Ø6)	
2750	Anterior connecting block	
3007	Electrical connector	
7004	M 1/4" NPT-M 1/2" SAE joint	
7005	M 1/4" NPT-M 9/16" SAE joint	
7008	M 1/4" NPT- M G3/8" joint	
7009	Probe connector unit	
7010	Swift air connector male	
7223	Temperature probe	
9117	Red heat shrink tubing (ISO)	
9118	Blue heat shrink tubing (POLY)	



03-2023

Translation of the original manual

HOSE FITTING.

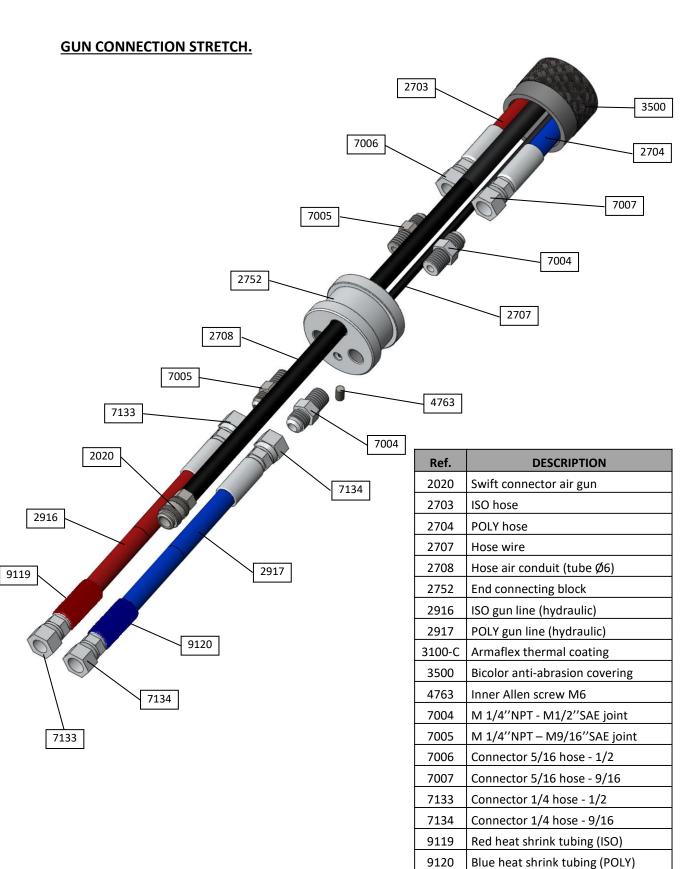


Ref.	DESCRIPTION	
2751	Insulator separator	
3004	ISO hose fitting	
3005	POLY hose fitting	
7006	Connector 5/16 hose - 1/2	
7007	7 Connector 5/16 hose - 9/16	
7120	Male air connector	
7121	Female air connector	



03-2023

Translation of the original manual

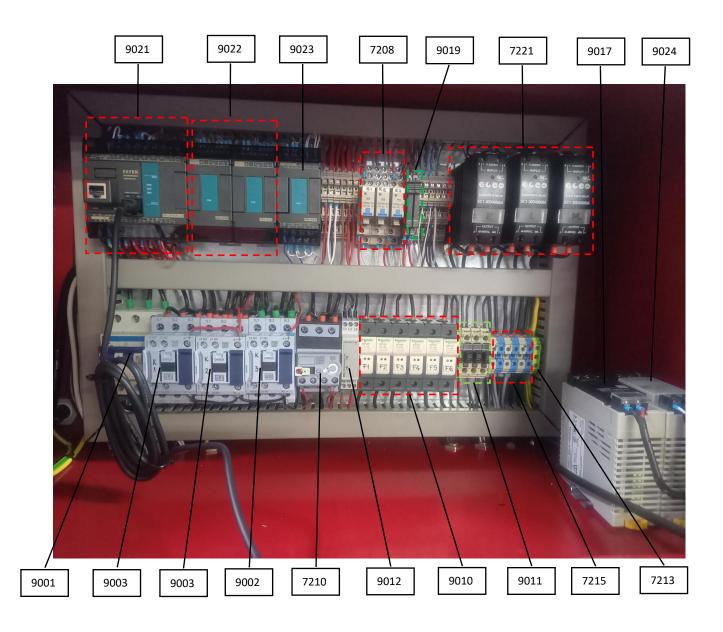




03-2023

Translation of the original manual

13. ELECTRICAL CONTROL PANEL.

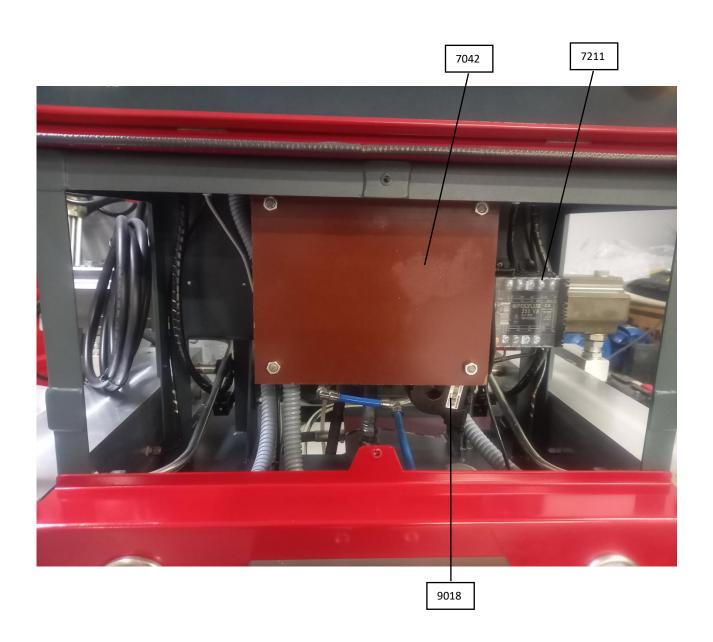


7208 Two-contact Relays	9011 Glass fuses 2A
7210 Thermal Relay	9012 Three-Phase monitoring relay
7213 Earth terminal	9017 Power supply w. display 220/24V
7215 Heater connection terminals	9019 Solid state relay 8A
7221 Solid state relays	9021 PLC
9001 General magnetothermal 3x63A	9022 PLC Temperature module
9002 Contactor 25A	9023 PLC Module
9003 Contactor 38A	9024 Power supply 220/24V (solenoid v)
9010 Fuses 25A	



03-2023

Translation of the original manual



7211 Control transformer

7042 Hose transformer 6000VA

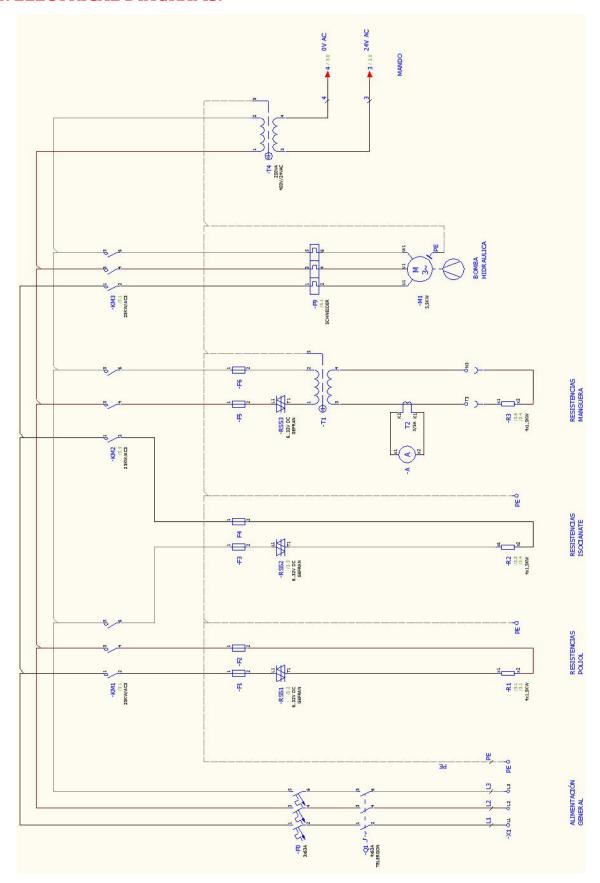
9018 Electronic transformer for PLC



03-2023

Translation of the original manual

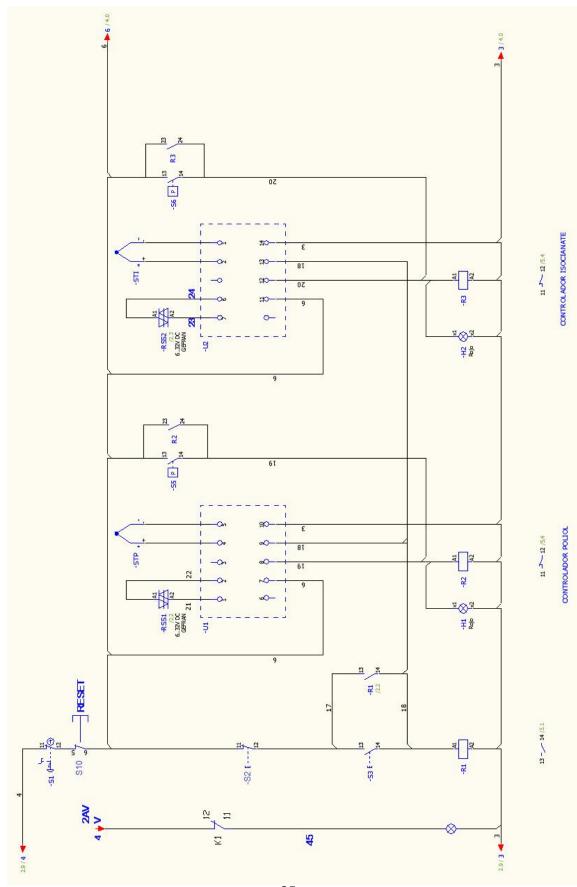
14. ELECTRICAL DIAGRAMS.





03-2023

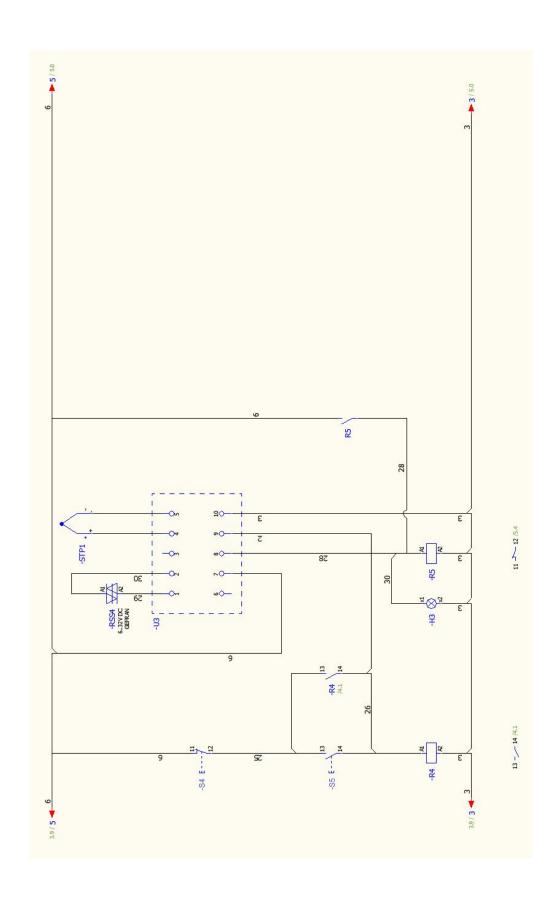
Translation of the original manual





03-2023

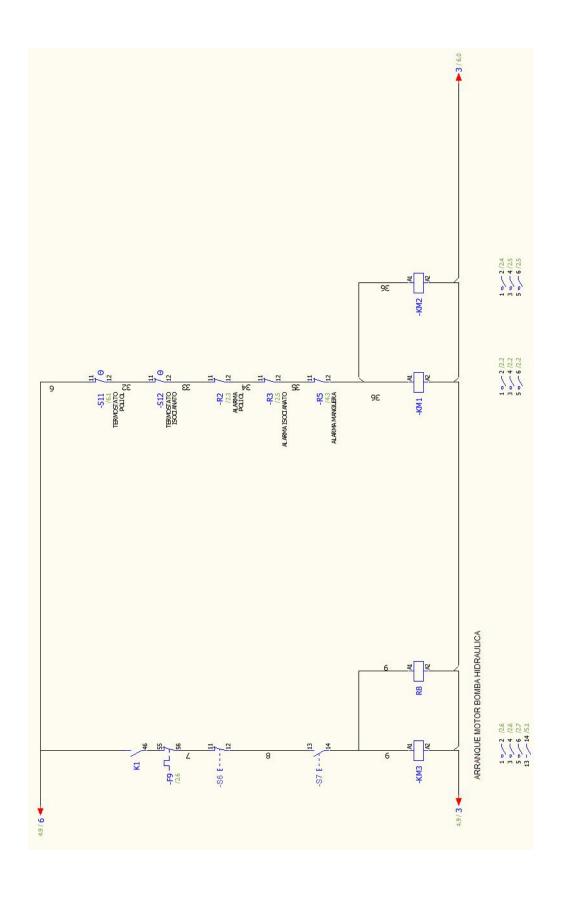
Translation of the original manual





03-2023

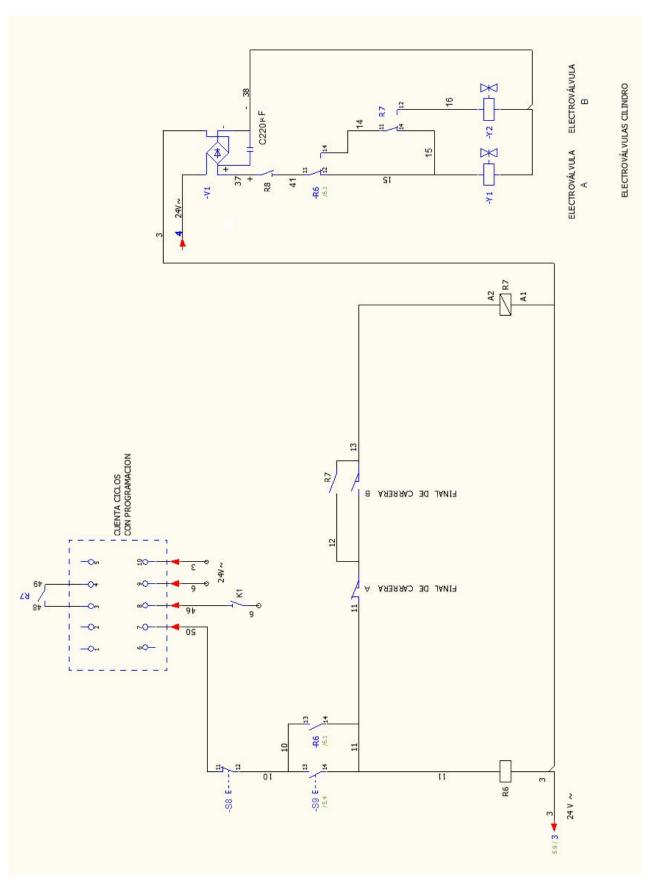
Translation of the original manual





03-2023

Translation of the original manual





03-2023

Translation of the original manual

15. MANAGING THE TOUCH SCREEN.

Starting screen.



When the machine is turned on, the home screen appears. To access the operation of the machine, you must select a language.

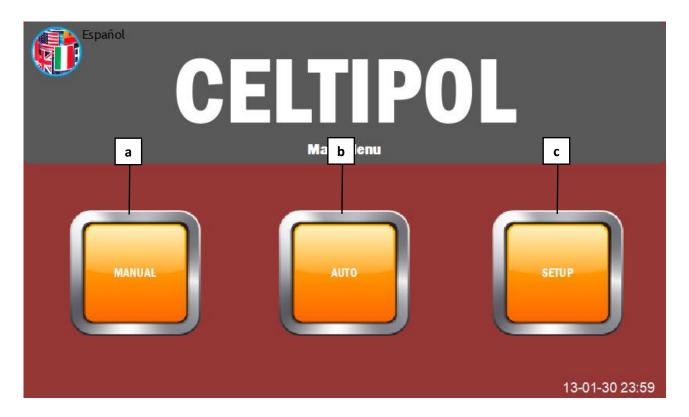
- a Language selection. By cliking on one of the flags, you will access the main screen in the corresponding language.
- b Machine model.
- c Date
- d Time



03-2023

Translation of the original manual

Main screen.



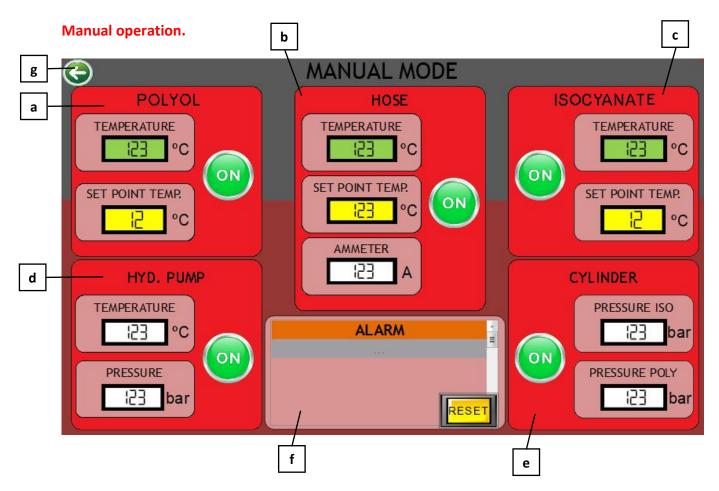
Selecting a language displays the main screen in the selected language.

- a -Manual operation. Pressing this button accesses the manual operating mode.
- b -Automatic operation. Pressing this button accesses the automatic operating mode.
- c -**Setup**. Clicking on the button accesses the configuration menu of themachine. You need to enter with a username and password to access the configuration menu.
- d Return to the home screen menu (language selection)



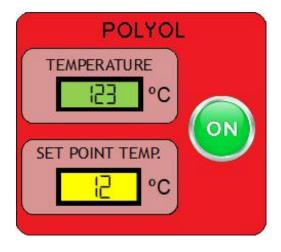
03-2023

Translation of the original manual



The manual operation screen allows the machine to be operated with the possibility of modifying the values of the Isocyanate, Polyol and hose temperatures. On the operation screen you can also turn on or off the hydraulic-pump, or the product dosing cylinder. In the alarms section you can view the cause that cause the machine to stop.

a -POLYOL.



TEMPERATURE: Shows the value of the current POLYOL temperature. The box that marks the temperature blinks in light green when the heater is in operation.

SET POINT TEMP: Allow you to change the temperature of the POLYOL . To do this, click on the yellow box and then change the value.

ON (OFF) button: Allows you to turn the heating of the POLYOL on or off.

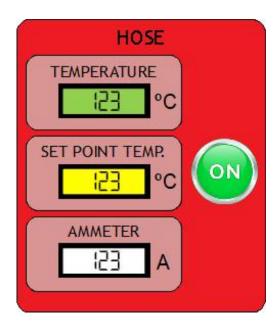


03-2023

Translation of the original manual

The color of the background of the box of the polyol indicator indicates heater operation. If is is GREEN, it means it is on. If it is RED, it means it is off.

b -HOSE.



TEMPERATURE: Shows the current temperature value of the HOSE. The temperature box blinks in light green when the hose heating comes on operation.

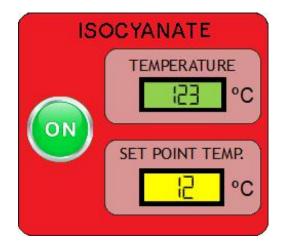
SET POINT TEMP: Allow you to modify the HOSE temperature. To do this click on the yellow box and then modify the value.

AMMETER: Shows the current value of the hose.

ON (OFF) button: Allows you to turn the HOSE heating on or off.

The backgrounf of the HOSE indicator box indicates the heating operation. If it is GREEN, it means that it is heating. If it's RED, it means it's off.

c -ISOCYANATE.



TEMPERATURE: Shows the current temperature value of the ISOCYANATE. The temperature box blinks in light green when the heater is in operation.

SET POINT TEMP: Allows you to modify the temperature of the ISOCYANATE. To do this, click on the yellow box and then modify the value.

ON (OFF) button: Allows you to turn the ISOCYANATE heating on or off.

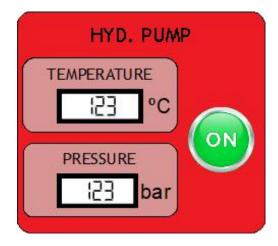
The background color of the ISOCYANATE indicator box indicates heater operation. If it is GREEN, it means it is heating up. If it's RED, it means it's off.



03-2023

Translation of the original manual

d -HYDRAULIC PUMP.



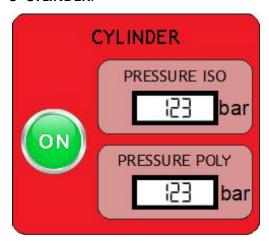
TEMPERATURE: Shows the current temperature value of the HYDRAULIC PUMP.

PRESSURE: Allows you to view the hydraulic oil pressure.

ON (OFF) button: Allows you to turn the HYDRAULIC PUMP on or off.

The background color of the HYDRAULIC PUMP indicator box indicates OPERATION. If it is GREEN, it means it is working. If it is RED, it means that the HYDRAULIC PUMP is off.

e -CYLINDER.



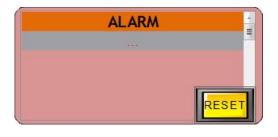
ISO PRESSURE: Allows you to view the ISOCYANATE pressure.

POLY PRESSURE: Allows you to view the POLYOL pressure.

ON (OFF) button: Allows you to turn the Isocyanate and Polyol DOSING PUMP on or off.

The background color of the DOSING PUMP indicator box indicates operation. If it is GREEN, it means it is working. If it is RED, it means that the DOSING PUMP is off.

f-ALARMS.



This screen shows all the alarms that occur in the machine.

RESET: Allows you to DELETE all the alarms of the machine. To start the machine, it is necessary to eliminate the reason for the alarm (over-pressure, excessive temperature, emergency stop has been pressed, etc), then press the RESET button to CLEAR the alarms and finally start the machine.

g - Return to the main screen.



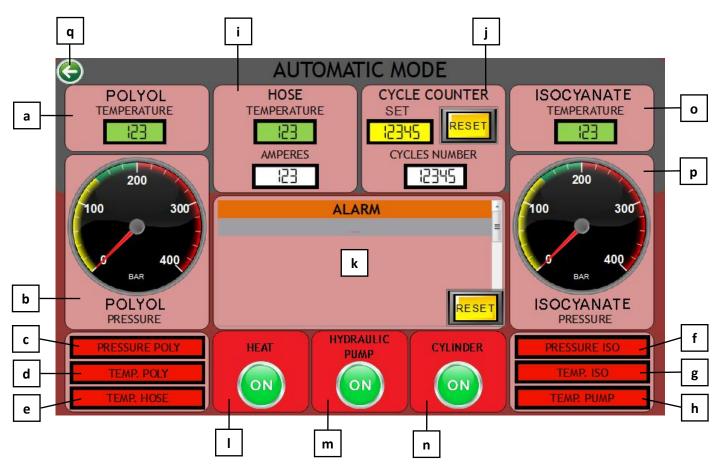
Pressing this button takes you back to the main screen.



03-2023

Translation of the original manual

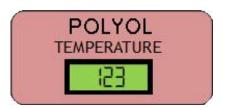
Automatic operation mode.



The automatic operation mode only allows the machine to operate when all the pressure and temperature values are within the optimum values. On the operating screen you can also turn on or off the hydraulic pump or the product dossing cylinder. In the alarms section you can display the causes that cause the machine to stop.

The pressure and temperature values are calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).

a - POLYOL temperature



TEMPERATURE: Shows the current temperature value of the POLYOL. The temperature box blinks in light green when the heater is in operation.

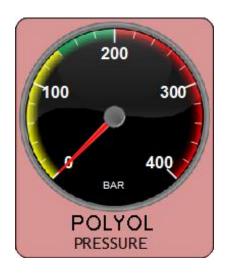
The value of the temperature programmed for the POLYOL is calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).



03-2023

Translation of the original manual

b - Pressure of POLIOL



Shows the value of the current PRESSURE of the POLYOL.

The manometer shows in **green** the range of optimal pressures for the job.

The pressure range in **red** is above the maximum value admissible, so the machine will stop and alarm will appear.

The range of pressures in **yellow** is below the optimal value but the machine can continue to work.

The values of minimum recommended pressure and maximum pressure are calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).

c - POLYOL pressure indicator light



This warning light iluminates **red** when the pressure is outside the optimum pressure range. The warning light iluminates **green** when the pressure is within the optimum pressure range.

d - POLYOL temperature indicator light



This warning light iluminates **red** when the POLYOL temperature is outside the optimal range. The indicator iluminates green when the temperature is within the optimum range.

In automatic mode the operation of the machine cannot be started until this indicator light is **green**.

e - HOSE temperature indicator light



This warning light iluminates **red** when the HOSE temperature is outside the optimal range. The indicator iluminates green when the temperature is within the optimum range.

In automatic mode the operation of the machine cannot be started until this indicator light is **green**.

f - ISOCYANATE pressure indicator light



This warning light iluminates **red** when the pressure is outside the optimum pressure range. The warning light iluminates **green** when the pressure is within the optimum pressure range.



03-2023

Translation of the original manual

g - ISOCYANATE temperature indicator light



This warning light illuminates **red** when the ISOCYANATE temperature is outside the optimal range. The indicator illuminates green when the temperature is within the optimum range.

In automatic mode the operation of the machine cannot be started until this indicator light is **green**.

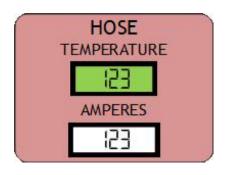
h - PUMP temperatue indicator light



This warning light will iluminate **red** when the temperature of the electric motor of the hydraulic pump is above the safety value. The indicator light iluminates **green** when the temperatue does not exceed the safety value.

In automatic mode the operation of the machine cannot be started until this indicator light is **green**.

i - HOSE temperature indicator



TEMPERATURE: Shows the value of the current temperature of the hose. The temperature box blinks in light green when the hose heating comes on.

AMPS: Shows the current that is in the hose.

The value of the temperature programmed for the HOSE is calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).

j - CYCLE COUNTER



SET: Used to program the number of cycles. To change the value, click on the yellow box and then change the number.

NUMBER OF CYCLES: Shows the number of cycles elapsed since it starts counting. The machine **stops its operation** when it reaches the value programmed in SET.

RESET: By pressing the RESET button the number of cycles is set to 0.



03-2023

Translation of the original manual

k - ALARMS



This screen shows all the alarms that cause the machine to stop.

RESET: Allows you to DELETE all the alarms of the machine. To restart the machine, it is necessary to remove the reason for the alarm, then press the RESET button to CLEAR the alarms and finally start the machine.

The list of possible alarms is as follows:

ISO high pressure, POLY high pressure

ISO high temperature, POLY high temperature, HOSE high temperature, PUMP high temperature

Emergency stop

Unbalanced pressure (this can happen if one of the products is missing or if there is a jam).

I - HEAT



Pressing this button turns on the heaters of both products and hose.

The background color of the HEAT button box indicates the operation. If it is GREEN, it means that it is working. If it is RED, it means that the heating is disabled.

m - HYDRAULIC PUMP



Pressing this button turns on the HYDRAULIC PUMP of the mechine to provide pressure to the hydraulic group.

The background color of the HYDRAULIC PUMP button box indicates operation. If it is GREEN, it means it is working. If it is RED, it means that the hydraulic pump is off.



03-2023

Translation of the original manual

n - CYLINDER



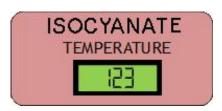
Pressing this button starts up the dosing CYLINDER of the machine.

The background color of the CYLINDER button box indicates operation. If it is GREEN, it means that it is running. If it is RED, it means that the dosing cylinder is stopped.

This button is the one that starts the dosing of product under pressure. If the HEAT and HYDRAULIC PUMP are not also lit, the machine will not start.

It is also necessary that the HOSE, ISOCYANATE, POLYOL and PUMP temperature indicator lights are green. Additionally, there cannot be any message on the ALARMS screen.

o - ISOCYANATE temperature



TEMPERATURE: Shows the value of the current temperature of the ISOCYANATE. The temperature box blinks in light green when the heater is in operation

The temperature value programmed for ISOCYANATHE is calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).

p - Pressure of ISOCYANATE



Shows the value of the current PRESSURE of the ISOCYANATE.

The manometer shows in **green** the range of optimal pressures for the job.

The pressure range in **red** is above the maximum value admissible, so the machine will stop and alarm will appear.

The range of pressures in **yellow** is below the optimal value but the machine can continue to work.

The values of minimum recommended pressure and maximum pressure are calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).

q - Return to the main screen



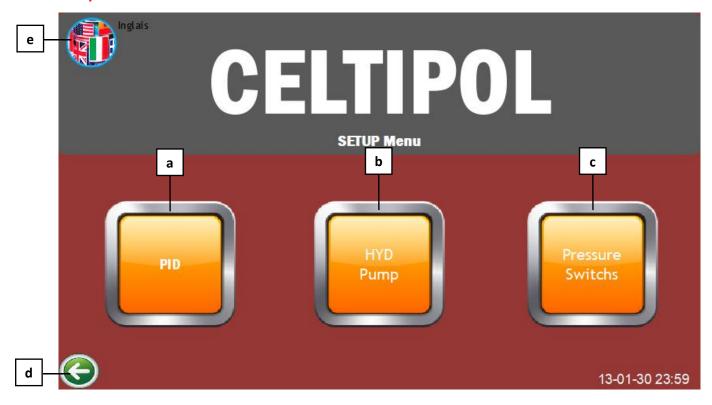
Pressing this button you go back to the main screen.



03-2023

Translation of the original manual

Setup.



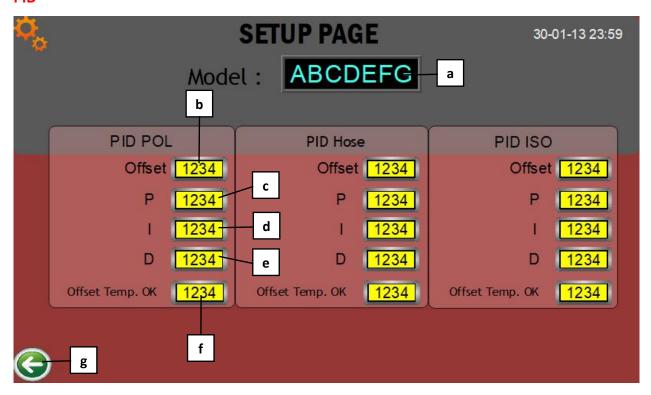
- a -PID. Pressing on this button accesses the PID setup. It is necessary to enter with a username and a password to be able to acces the PID setup.
- b -**Hydraulic pump**. Pressing on this button accesses the setup of the hydraulic pump. You need to enter with a username and password to acces the hydraulic pump setup.
- c -**Pressure switchs**. Pressing on this button accesses the setup of the pressure switches. You need to enter with a username and password to access the pressure switch setup.
- d Return to the main screen menu (operating mode selection)
- e Return to the start screen menu (language selection)



03-2023

Translation of the original manual

PID



By varying the parameters of the PID controller you can modify the heating response of the machine to minimize temperature oscillation.

The value of the PID controller parameters are calibrated in CELTIPOL depending on the products dosed by the machine (Polyurea or Polyurethane).

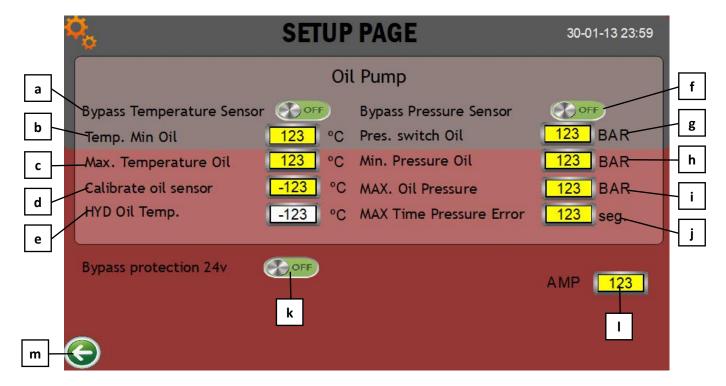
- a Model of the machine.
- b Offset parameter: This value is calibrated in CELTIPOL. It is recommended not to modify.
- c **Parameter P** (proportional part): This value is calibrated in CELTIPOL. It is recommended not to modify.
- d **Parameter I** (integral action): This value is calibrated in CELTIPOL. It is recommended not to modify.
- e **Parameter D** (derivative action): This value is calibrated in CELTIPOL. It is recommended not to modify.
- f **Offset temperature OK**: This value is calibrated in CELTIPOL. It is recommended not to modify.
- \boldsymbol{g} Return to the SETUP menu.



03-2023

Translation of the original manual

Oil pump



This parameters regulate the operation of the hydraulic system of the machine.

The values of the parameters of the hydraulic system are calibrated in CELTIPOL and its modification is not recommended.

a - Bypass temperature sensor: Activates/deactivates the hydraulic oil temperature probe.

Activating the switch activates/deactivates the bypass of the hydraulic oil temperature probe. When the switch is in the **OFF** position, hydraulic oil temperature protection is **activated**. When the switch is in the **ON** position, the hydraulic-oil temperature protection is **disabled**.

b - **Temp. min. oil**: It is used to modify the minimum value of the hydraulyc oil temperature. If the hydraulic oil temperature drops below this value, the machine stops and an alarm for hydraulic oil temperature is output.

To change the value, click on the yellow box and then change the temperature.

c - **Max. Temperature oil**: It is used to modify the maximum value of the temperature of the hydraulic oil. If the hydraulic oil temperature rises above this value, the machine stops and an alarm for hydraulic oil temperature goes out.

To change the value, click on the yellow box and then change the temperature.



03-2023

Translation of the original manual

d - **Calibrate oil sensor**: It is used to modify the measured value of the hydraulic oil temperature.

To change the value, click on the yellow box and then change the temperature.

- e Hyd oil temp.: Displays the measured value of the hydraulic oil temperature.
- **f Bypass pressure sensor**: Activates/deactivates the hydraulic oil pressure sensor.

Activating the switch activates/deactivates the bypass of the hydraulic oil pressure sensor. When the switch is in the **OFF** position, the hydraulic oil pressure protection is **activated**. When the switch in in the **ON** position, the hydraulic oil pressure protection is **deactivated**.

g - **Pres. switch oil**: It is used to modify the maximum value of the hydraulic oil pressure. If the hydraulic oil pressure rises over this value, the machine stops and gives an alarm for hydraulic oil pressure.

To change the value, click on the yellow box and then change the pressure.

h - **Min. Pressure oil**: Used to modify the minimum value of the hydraulic oil pressure. If the hydraulic oil pressure drops below this value for a period greater than the **maximum pressure error time (j)**, the machine stops and goes an alarm for hydraulic oil pressure.

To change the value, click on the yellow box and then change the pressure.

i - **Max. oil pressure**: Used to modify the maximum value of the hydraulic oil pressure. If the hydraulic oil pressure rises above this value for a period longer than the **max. time pressure error** (**j**), the machine stops and goes an alarm for hydraulic oil pressure.

To change the value, click on the yellow box and then change the pressure.

j - **Max. time pressure error**. If the hidraulic oil pressure goes out the allowed range of pressures (minimum pressure and maximum pressure) during a period longer than the maximum error time pressure, the machine stops and an alarm goes out due to hydraulic oil pressure.

The maximum pressure error time does not affect the value of the oil pressure switch (maximum safety value). Whatever the duration of the overpressure above the maximum safety value, it will cause the machine to stop and an hidraulic oil pressure alarm go out.

To change the value you must click on the yellow box and then change the time.

k - **Bypass protection 24v**: Activates/deactivates source protection 24V power-supply.

Activating the switch activates/deactivates the bypass of the protection of the 24V power supply. When the switchis in the OFF position, the motor protection is activated. When the switch is in the ON position, motor protection is disabled.



03-2023

Translation of the original manual

I - AMP: It is used to modify the amperage value of the electroni current transformer.

To change the value, click on the yellow box and then change the amperage.

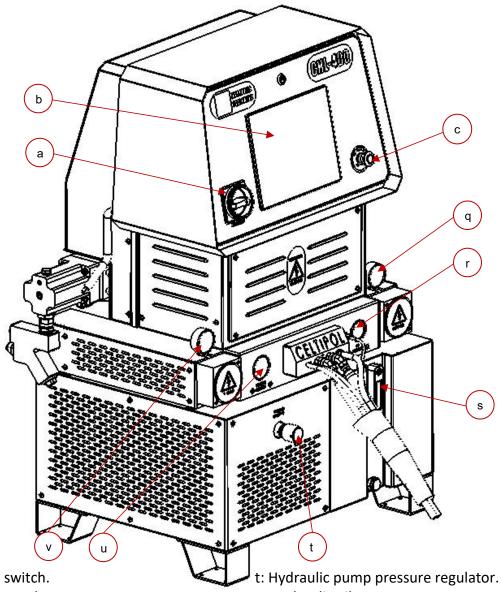
m - Return to the SETUP menu.



03-2023

Translation of the original manual

16. MACHINE CONTROLS

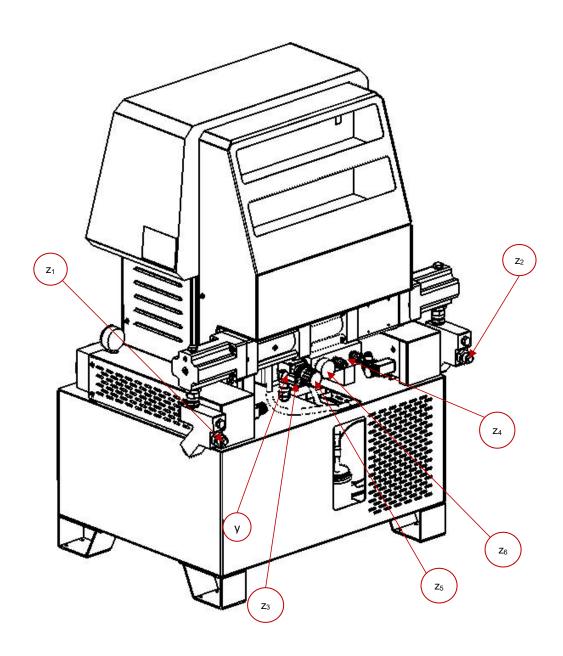


- a: General switch.
- b: Control panel.
- c: Emergency stop.
- q: Isocyanate pressure gauge.
- r: Air pressure gauge.
- s: Hydraulic oil level and thermometer.
- u: Hydraulic oil pressure gauge.
- v: Polyol pressure gauge.



02-2023

Translation of the original manual



- y: Air intake stopcock
- z₁: Isocyanate input connection
- z₂: Polyol input connection
- z₃: Compressed air inlet connection
- z₄: Auxiliary compressed air connections
- z₅:Compressed air regulator
- z₆: Air pressure gauge



02-2023

Translation of the original manual

17. START-UP SEQUENCE.

- 1. Install the machine completely fixed and stable.
- 2. Electrical connection of the unit. Ensure that the electrical connection is correct and that the line is suitably shielded (magnetothermal and differential shielding). Check the correct connection of the phases. If the phases are wrongly connected, the phase sequence monitoring relay (9012) prevents the machine from starting.
- 3. Connect the machine to earth using the terminal fitted for the purpose (only necessary in the event of the external power supply hose has no earth conductor).
- 4. Unroll the hoses.
- 5. Ensure that the emergency pushbutton is not activated (c).
- 6. Connect product tanks to the machine (z_1, z_2) by transfer pumps. ¹
- 7. Connection of compressed air (external supply) to the distributor (z_3).
- 8. Open the main air valve located in the air distributor (y).
- 9. Adjust the air pressure between 6 and 8 bars.
- 10. Unscrew the loose nut on each stopcock on the gun and insert the end of each hose into their respective tanks (this task of recirculating liquids must be carried out before using the machine for bleeding the air in the same). ²
- 11. Put the general switch (a) in the ON position.
- 12. Connect the hydraulic pump by the touchscreen. (c).
- 13. Select the working pressure by means of a pressure regulator (t) located on the front of the machine. A pressure (bar) must be selected depending on the product to be used. It is displayed on the pressure gauge (u):
 - i. Polyurea: 170-200 bar
 - ii. Polyurethane: 100-120 bares

(In the pressure switches of both heaters a protection pressure is preselected, causing the machine to stop if this pressure is reached due to any anomaly).

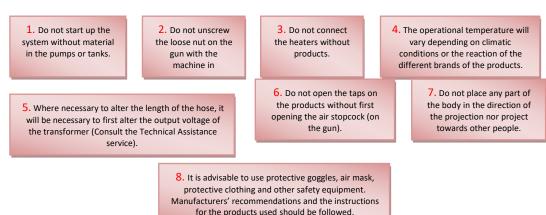
- 14. Operate the cylinder start using the touchscreen (c) to fill the pumps with liquid.
- 15. Select the desired temperature in the heaters for each product using the touchscreen (c) and connect the heaters using the touchscreen (c).³⁻⁴

 Select the desired temperature in the hoseusing the touch screen (c). Connect the desired heating via touch screen (c).
- 16. Leave the cylinder activated for a few minutes for effective bleeding.
- 17. Stop the machine to be able to perform the following procedures.
- 18. Reconnect both loose nuts on each product to the gun.
- 19. Open the air stopcock on the gun.
- 20. Open the valves for both products in the gun.
- 21. The system is now ready to start the application.
- 22. Use the appropriate means of personal protection8.



02-2023

Translation of the original manual



18. SELECTING WORK TEMPERATURE.

Through the control screen you can select the temperature of each product and the hose. It is necessary to select the ideal temperature depending on the products to be used and the projection work to be carried out. (The controls screen is delivered programmed and with the temperature pre-selected from the factory based on the customer's needs).

19. SELECTION OF WORK CYCLES.

The control screen allows to count the pumpingcycles and also allows the blocking at the end of the programmed cycles.



02-2023

Translation of the original manual

20. DAILY STOP SEQUENCE.

- 1. Close the stopcock taps on both products on the gun.
- 2. Activate the gun trigger two or three times to clean9.
- 3. Deactivate heating in the hose with the toch screen (b) 10.
- 4. Deactivate the heaters using the touch screen (b).
- 5. Deactivate the POLY-ISO pump using the touch screen (b).
- 6. Open the taps for the products to the gun, and pull trigger several times until the pressure of the products on the manometers (q, v) drops below 30 bar.
- 7. Deactivate the hydraulic pump using the touch screen (b).
- 8. Turn off the main switch (a).
- 9. Close the product valves to the gun and activate the trigger 2 or 3 times.
- 10. Close the air stopcock to the gun.
- 11. Remove side covers and front cover from gun for cleaning. Lubricate with Celtipol grease ¹¹.
- 12. Close the main compressed air valve of the machine (y).
- 13. Disconect the machine from electricity.
 - 9. Observe if there are any losses in the injectors by repeatedly activating the trigger.
- 10. The hoses with hot products should not be bled under no circumstance.
- 11. Never dismantle the side blocks on the gun with the product taps open since the gun may fill up with foam and be a risk for the user.



02-2023

Translation of the original manual

21. EXTENDED STOP SEQUENCE (OVER ONE MONTH).

- 1. Ensure that the stopcock taps on the products on the gun are fully closed.
- 2. Connect the transfer pumps to two separate containers, with an approximate amount of 10 liters of solvent in each.
- 3. Spray material on the side blocks, opening the stopcock taps in the products on the gun. The jet should be aimed at an appropriate container until clean solvent comes out of the side blocks.
- 4. Connect the transfer pumps to two separate containers, with an approximate amount of 10 liters of D.O.P. plasticizer.
- 5. Resume spraying until all solvent has been purged from the system and only plasticizer is coming out of the side blocks ¹².
- 6. Apply a thick layer of Celtipol grease to each side of the front housing of the gun.
- 7. Once again, place the side blocks on the front housing of the gun ¹³.
- 8. Remove the adapters from the transfer pumps from the product tanks. Clean the plug adapters with solvent and then cover with Celtipol grease.
- 9. Clean the large holes in the plug on the material tanks with solvent, cover with Celtipol grease; reinstall the plugs/caps on the drums when received from the material supplier.

12. Do not bleed the D.O.P. plasticizing fluid from the accumulated system.

13. Grease should appear on the tip of the mixing chamber. Excess grease should be spread over the rest of the gun to help to eliminate any excess accumulated spray.

22. SYSTEM MAINTENANCE.

- ✓ Check the condition of the existing DOP plasticizer oil in the lubrification bottle of the Isocyanate pump. Empty every two weeks, clean with ethyl glycol and fill the lubrication bottle with DOP. (The oil should be changed immediately if color changes or signs of solidification are observed)
- ✓ Clean filters on the product input with ethyl-glycol (weekly).
- ✓ Regularly check the emergency button trigger (*c*).
- ✓ Regularly check the safety elements for over-temperature and over-pressure.
- ✓ Regularly check the status of the machine's internal lines, both for air and products.
- ✓ Regularly check the status of the hoses (for abrasions or cuts).
- ✓ Clean and refill the gun with white lithium grease or petroleum jelly (daily).

23. GENERAL BREAKDOWNS.

Another way of avoiding incorrect handling of the equipment and to avoid any possible situation of risk is to know how to detect the source of the more frequent breakdowns, as well



02-2023

Translation of the original manual

as to know how to solve them. To achieve this, essentially, the operator/user should be acquainted with:

- 1. The normal working order of the equipment, with its corresponding sequences of startup and stop.
- 2. The flow diagram of the materials going through the equipment.
- 3. The appearance of the product perfectly applied and its possible variables.

Since the ultimate aim of the equipment is the correct application and finish of the foam, it should be the final appearance of this that we should, in the first place, examine to locate any possible breakdown or anomalies in the application process and, in this way, identify the material that is missing (Isocyanate or Poliol).

Therefore, the most appropriate procedure to locate breakdowns is as follows:

- 1. Identify the product missing.
- 2. Check the pressure gage corresponding to the material that is missing (q,v) in such a manner that if the reading is higher than normal, there is an obstruction problem between the pressure gage and the point in the chamber where the gun makes the mix. Conversely, if the reading is lower than normal, there is an obstruction problem between the pressure gage and the transfer pumps¹⁴.
- 3. In the event that the hydraulic pressure in the material that is deficient is higher than normal, we should start to check for possible causes for the obstruction from the furthest point away from the unit (gun) and move upstream following this sequence:

I. Gun: 14

- ✓ Ensure that the product tap is fully open.
- ✓ Check the cleanliness of the front hole on the mixing chamber.
- ✓ Check for the extent of cleanliness in the filter grille.
- ✓ Check the cleanliness of the side hole on the mixing chamber.

II. Hose:

- ✓ Ensure that the hoses are not blocked.
- 4. In the event that the hydraulic pressure in the material that is deficient is lower than normal, we should start to check for possible causes for the obstruction in the furthest point away from the machine (product feed) and move downstream, starting with the products tanks:
 - ✓ Check for product in the tanks.



02-2023

Translation of the original manual

- Check the temperature of the material, since an excessively cold material, especially in the bottom of the tank, will increase the viscosity of the material and will block the transfer pumps. Conversely, excessive temperature in the material, on the polio side, will cause irregular properties in the material.
- ✓ Check the status of the dosing pumps, paying special attention to determine if the flash appears in the ascending or descending run. If the flash appears on the descending run, check the seating of the lower ball. If the flash appears on the ascending run, check the seating of the upper ball.
- ✓ In any case, repair works should be carried out as soon as possible. The unit should be open and in contact with the air as brief a time as possible in order to avoid other problems such as incoming humidity in the system or crystallization of the isocyanate.

In the event of the unit being exposed to the atmosphere, it will be vital to make it work for enough time to shift the material that there was in the unit when opened ¹⁵.

14. We should only concern ourselves with the hydraulic pressure on the side where the material is lacking. Furthermore, we should bear in mind that the pressures recorded on both pressure gages do not necessarily have to coincide due to the different products used, different viscosities, etc.

15. Prior to any kind of handling or repair of the gun, discharge all the pressures in the fluid and air.



02-2023

Translation of the original manual

24. LOCATING INCIDENTS.

The CHL-400 machine has been designed and built to withstand severe work conditions with a high degree of reliability, on the condition that it is used and maintained in the appropriate manner. See below for information on possible incidents that may cause problems preventing continuing to operate with the Machine. The information provided should be use as a guide to be able to detect and solve most of the problems before resorting to the Celtipol technical assistance service. In any case, feel free to contact the technical assistance service where a team of qualified technicians will attend to you and will assess you wherever you may require.

Repairs conducted by non-qualified personnel or the use of spare parts that are not the originals may be hazardous for the operator.

Possible incidents:

1. Failure of the electrical supply:

To turn the machine on, the main switch (a) must be turned to the ON position, and the <u>control screen</u> (b) must be turned on. If the sreen does not light up, it indicates that the electrical current does not exist or is defective.

2. Incorrect phase connection:

Check the correct phase connection. If the phases are incorrectly connected, the phase sequence monitoring relay (9012) prevents the machine from starting. Connect correctly and restart the machine.

3. Emergency stop is activated (c):

With the emergency stop button (c) activated, the electrical power in the machine is interrupted, causing a stop during the operation of the machine or making it impossible to start operation.

To unlock the emergency stop (*c*), you have to pull the emergency stop button in the opposite direction to the control panel, and then eliminate the alarm on the control screen.

4. Short-circuit electrical overload:

The control panel has a magnetothermal switch (ref.9001) which, in the event of an electrical overload or a short circuit, causes the electrical current to cut off, and must be activated manually once the fault has ceased.

The circuit breaker is inside the electrical cabinet.



02-2023

Translation of the original manual

It is very important to turn the general switch (a) to the OFF position and / or disconnect the machine from the electric current before handling the elements inside the electrical panel.

5. Unbalanced pressures:

Decompensation of pressures occurs when an obstruction in the hose or in the gun prevents one of the components to be freely released through the gun chamber when projected or when a problem in the pumping system prevents one of the components from being able to reach the gun in the required amount.

To determine whether decompensation occurs as a result of an obstruction or as a result of a problem in the pumping system, project with the gun, observe the pressure indicated on the pressure on the pressure gage (q,v) in the other component: if the pressure of the missing component is higher, decompensation is the result of an obstruction. If the pressure is lower, decompensation is the result of a problem in the pumping system.

6. Cavitation:

Cavitation occurs when the pumping system requires a greater volume of material than that supplied by the feeding system, leading to the formation of a vacuum in the dosing pump. The causes that can cause cavitation are as follows:

- a. The transfer pump fails to supply the required volume. The problem may be that the pump does not meet the required characteristics, the lack of air supply to the pump or that the pump is faulty. A 2:1 ratio pump is recommended for isocyanate transfer and a supply hose with a minimum internal diameter of 20mm.
- b. High viscosity. Polyurethane foaming systems normally require a minimum transfer temperature of 12°C. With lower temperatures, the product increases its viscosity making pumping difficult. When environmental conditions do not allow the products to be kept at a minimum temperature of 12°C, auxiliary heating elements must be used to adapt the products to the minimum temperature required for transfer.
- c. The product inlet filter is obstructed (ref.2100).
- d. There has been wear and tear on the gaskets or pump seals preventing the supply of the required product.



02-2023

Translation of the original manual

7. Failure in the ends of stroke in change of direction.

The dosing pump system has two limit switchs ref.(5292) to change the direction of the pumping unit.

If one of them fails, the pump unit will lock in position near where the end of stroke has failed.

Check:

- a. that there are no foreign bodies inside the transparent housing that prevent the contact of the bushing (ref.3557) with the limit switches.
- b. Manually activate the solenoid valve (ref.7039) to rule out any failure in the same.
- c. Electrical current in the ends of run.

8. Safety pressure switches:

The hydraulic circuit of each product has a factory set safety pressure switch (ref.7046) at a pressure limit depending on the size of the pumps installed in the machine.

When the limit pressure is reached, the machine stops running and the control screen shows an alarm. The fault can also be seen in the corresponding product gauge.

Until the pressure drops below the set limit, it will not be possible to restart the operation of the machine. To do this, press RESET on the control sreen, and then start the machine again.

9. Temperature controllers

The machine has a temperature probe installed in each of the heaters (ref.3056) and a temperature probe in the hose (ref.7223), witch through their respective controls on the control screen, allow the adjustment of the temperatures as needed.

Each one of the temperature controls has a programmed safety temperature, witch when exceeded stops the operation of the machine. In addition, an alarm is created on the control screen indicating where the excessive temperature is.

Until the temperature drops below the programmed limit, it wil not be possible to restart the operation of the machine. To do this, press RESET on the control screen, and then start the machine again.



02-2023

Translation of the original manual

25. FAULT DETECTION IN THE APPLICATION:

The simplest way to objectively detect if there are faults in the application is to observe the spraying, which is affected by the following parameters:

- Temperature: A material that is too hot will produce separation in the fan. A material that is too cold will produce a ripple effect.
- Pressure: Too high a pressure will result in excessive or disaggregated spraying. A pressure that is too low will produce a ripple effect.
- Contamination of the products in the mixing chamber.
- A foreign object in the mixing chamber will cause bad fanning.



02-2023

Translation of the original manual

26. LIST OF COMPONENTS.

2020 Swift connector air gunp.31
2061 M6 Grease nipplep.20
2062 Grease nipple coverp.20
2100 Liquid filter setp.9, 16, 24
2102 Watertight washer 1"p.17
2103 O-ring Øint30 x 2p.24
2104 Filter bodyp.24
2105 Filter holder
2106 Filterp.24
2107 Safety ring Ø20 x 1.2p.24
2108 Watertight washer 3/4"p.24
2109 M-M 3/4"G - 1 1/16"SAE jointp.24
2111 Plug 3/8"p.24
2112 Watertight washer 3/8"p.17, 24
2113 M-Htl 3/4"Gas jointp.24
2114 Watertight washer 1/2"p.27
2208 SPARE KIT filter unitp.24
2213 SPARE KIT Piston sealp.23
2332 Air distributor setp.11, 25
2421 O-ring Øint14 x 3p.18
2701 ISO linep.29
2702 POLY linep.29
2703 ISO hosep.31
2704 POLY hosep.31
2707 Hose wirep.29, 31
2708 Hose air conduit (tube Ø6)p.29, 31
2750 Anterior connecting blockp.29
2751 Insulator separatorp.30
2752 End connecting blockp.31
2758 Thermostat
2850 Sphere Ø18p.17
2910 Poly heater inlet hydraulic pipep28
2911 Poly heater outlet hydraulic pipep.28
2912 Iso heater inlet hydraulic pipep.28
2913 Iso heater outlet hydraulic pipe p.28
2915 Air pressure gauge hosep.28
2916 ISO gun line (hydraulic)p.31
2917 POLY gun line (hydraulic)p.31
3002 Manhole cover p.14
3004 ISO hose fittingp.30
3005 POLY hose fitting
3007 Electrical connectors
3017 Polyol heater cover
3017 Polyol heater cover
3018 Isocyanate heater coverp.9, 26
3018 Isocyanate heater coverp.9, 26 3053 Ø14 Spring for resistancep.26
3018 Isocyanate heater cover

3531 Isocyanate heater protection	p.12
3532 Polyol heater protection	p.13
3533 Transformer housing	p.9
3534 Back coverp	.11, 12
3535 Control cabinet	p.12
3536 Control cabinet cover	
3538 Transformer cover	
3539 Hex. pillar for protection	
3540 Piston	
3541-C Piston rod (isocyanate side)	
3541-D Piston rod (poliol side)	
3542-A Bronze guide bushing	
3545 Cylinder body	
3546-A Piston rod	
3547 Guide and Buffer seal housing	
3547 Guide and Burier sear Housing	
3549 Piston Head	
3550 Pump head	
3551-A Base (Iso side)	
3551-B Base (Polyol side)	-
3552 Closing ring	
3553 Inlet ball seat	
3554 Ball stopper	
3555 Lubrication cylinder	
3556 Hexagonal pillarp	
3561 M12 tie rod	
3565 Anti-turn guide	
3567 Plug 3/8" w. spring housing	
3568 Spring	
3570 Solenoid valve base plate	
3571 Hose outlet unit	-
3572 Input non-return valve	
3573 Output non-return valve	
3574 3/8" NPT joint – Ø12 tube connector.	
3575 Reduction M-M 3/4"G-3/8"G	
3576 Tee F-M-M 3/8"G	
3578 Elbow M 3/8"NPT – pipe Ø12	•
3579 Air distributor	-
3580 Isocyanate heater	-
3581 Polyol heater	-
3582 Cylinder head (Isocyanate side)	-
3583 Cylinder head (Polyol side)	p.20
3584-A Piston rod union lubrication side	p.22
3585-A Piston rod union end of stroke side	-
3588 Pin Ø10x34	p.22
3589 Piston union head p). 22, 2 3
3590 Elastic ring for fastening the pin	-
3591 Bost pump sleeve 3/8"	
3592 Return tank sleeve 1/2"	
3593 Hidraulic pr. gage sleeve 1/4"	.27, 28
3595 Recirculation sleeve 3/8"	p.27
3597 Suction pump set1"	
3598 Ball valve 1"	



02-2023

Translation of the original manual

3601 Spare KIT polyol gasketsp.16
3602 Spare KIT isocyanate gasketsp.16
3603 O-ring Øint19x2p.23
4762 Allen screw M6 x 60p.26
4763 Inner Allen screw M6p.31
5065 O-ring Øint40 x 2p.20, 21
5243 Plug 1/4" NPT p.15, 17, 21, 26
5280 Plug 1/2" NPTp.17
5281 Pin Ø5p.17
5283 O-ring Øint45 x 3,5p.17
5284 Lubrication Liquid Bottlep.11, 13, 15
5286 Allen screw M8 x 40p.18
5287 Allen screw M6 x 35p.18
5288 O-ring Øint55 x 4p.19
5290 Wiper seal 28-38-5-8p.20, 21
5292 Limit switch XCMN21F2L1
5293 O-ring Øint60 x 2,5p.21
5294 Buffer seal VARISEL Ø35.4
5295 Piston guide Ø 35.4x10 p.22
5296 Nylon-bronze bushing Ø 25x15p.20, 21
5303 Security ring Øext53x2p.20, 21
5304 Pump protection
5305 Control screen
5613 Allen screw M12 x 100
5708 Sphere Ø14
5737 Electric motor 5,5 Kwp.13, 28
5738 Motor-pump adapterp.27, 28
5850 Oil tank breather
•
5851 Vent plug
6040 Identification platep.12 7001 M-M 3/8"NPT-3/8"G jointp.18
7003 Female quick connector 3/8"p.25
7003 Female quick connector 3/8"p.25 7004 M 1/4" NPT-M 1/2" SAE joint p.29, 31
7003 Female quick connector 3/8"p.25 7004 M 1/4" NPT-M 1/2" SAE joint p.29, 31 7005 M-M 1/4"NPT-9/16"SAE joint p.29, 31
7003 Female quick connector 3/8"p.25 7004 M 1/4" NPT-M 1/2" SAE joint p.29, 31 7005 M-M 1/4"NPT-9/16"SAE joint p.29, 31 7006 Connector 5/16 hose - 1/2 p 30, 31
7003 Female quick connector 3/8"p.25 7004 M 1/4" NPT-M 1/2" SAE joint p.29, 31 7005 M-M 1/4"NPT-9/16"SAE joint p.29, 31 7006 Connector 5/16 hose - 1/2 p 30, 31 7007 Connector 5/16 hose - 9/16 p 30, 31
7003 Female quick connector 3/8"

7087 M-M 1/2"G-3/8"G reduction	p.28
7092 Oil filler cap	p.14
7120 Male air connector	
7121 Female air connector	
7133 Connector 1/4 hose - 1/2	
7134 Connector 1/4 hose - 9/16	p 31
7140 Pump PHP 1 20-25-35 FHRM	
7170 Quick conector G3/8" - Ø12	p.25
7208 Two-contact Relays	
7210 Thermal Relay	
7211 Control transformer	p.33
7213 Earth terminal	
7215 Heater connection terminals	p.32
7221 Solid state relays	p.32
7223 Temperature probe	p.29
7228 Pump regulation	p.9, 27
7701 Rod seal 28x36x5.8	
7708 Buffer seal VARISEL Ø25	. p.20, 21
7712 Polyurethane wiper seal Ø28	p.20,21
8110 Machine connection stretch	p.9, 29
8200 Pumping unit	
9001 General magnetothermal 3x63A	
9002 Contactor 25A	p.32
9003 Contactor 38A	
9010 Fuses 25A	p.32
9011 Glass fuses 2A	
9012 Three Phase monitoring relay	p.32
9013 Four contact relay	p.32
9017 Power supply with display	p.32
9018 Electronic transformer for PLC	
9019 Solid state relay 8A	p.32
9021 PLC	p.32
9022 PLC temperature module	
9023 PLC module	
9024 Power supply 220/24V (solenoid va	alve).p.32
9100 Polyamide tube 8x1	p.15
9101 Polyamide tuve 12x1,5	p.15
9110 Black heat shrink tubing	p 12
9117 Red heat shrink tubing (ISO)	p 29
9118 Blue heat shrink tubing (POLY)	p 29
9119 Red heat shrink tubing (ISO)	p 31
9120 Blue heat shrink tubing (POLY)	



02-2023

Translation of the original manual

27. TRANSFER PUMPS C-M 16



Technical characteristics of the equipment

•	Air pressure:	7kg/cm ²
•	Air consumption:	200l/min.
•	Maximum product outlet pressure:	20kg/cm²
•	Pressure ratio:	2,8 : 1
_	Outflow	301/min



02-2023

Translation of the original manual

Safety in the use of the equipment

- It is advisable for personnel with a history of respiratory complaints to avoid exposure to all isocyanates.
- Chemical products must be handled safely in accordance with manufacturer's recommendations. The manufacturer should provide information on the toxicity of the products used as well as actions to take in the event of accident (wounds, irritation, etc.).
- Products such as polyisocianates, organic solvents and diamines should be stored in a place
 exclusively for and adapted to such a purpose, with restricted access. Maximum
 temperatures must be strictly adhered to, both in the application and in storage of
 chemical products, at all times following the manufacturer's recommendations.
- Also, chemical products are to be stored at all times in suitable containers, following the manufacturer's recommendations.
- Containers must not be opened until immediately before being used in order to avoid contamination by damp. Any leftover product after being applied should be put back into the original container and be stored in a dry, ventilated place.
- During cleaning tasks of spilt components, it will be essential to use eye protection, gloves
 and wearing breathing apparatus. Spilt isocyanate can be collected with any absorbent
 inert product, such as sawdust. In any case, it is important to avoid skin contact. The
 absorbent product is to be immediately collected and dumped into an open container
 through the upper part.
- Throughout the entire operation explained above, the area must be correctly ventilated.









Safety personnel equipment:
Celtipol recommends the following personnel safety equipment:

- » Protective mask for airways.
- » Goggles to protect the eyes.
- » Headset to protect against noise.
- » Gloves to protect hands.
- » Protective clothing for the body.



02-2023

Translation of the original manual

Puesta en marcha

- Introducir la bomba por la boca del bidón.
- Enroscar la pieza de sujeción al bidón (5074) y apretar la unión de estanqueidad (se recomienda aplicar grasa tanto en las roscas como en la junta).
- Abrir el tapón de respiro del bidón.
- Conectar la manguera de salida del producto (2918) por ambos extremos.
- Conectar la manguera de entrada de aire a la bomba (2919) al kit regulador de presión
 5077.
- Conectar la manguera de entrada de aire (2919) a la toma de aire*. La bomba empezará a trabajar al abrir la llave de paso (1202).
- Girar el regulador (7093) hasta que el manómetro (1201) alcance un máximo de 7 bar.
- *Para aumentar la durabilidad del equipo se recomienda el tratamiento del aire mediante secadores y la lubrificación del mismo.

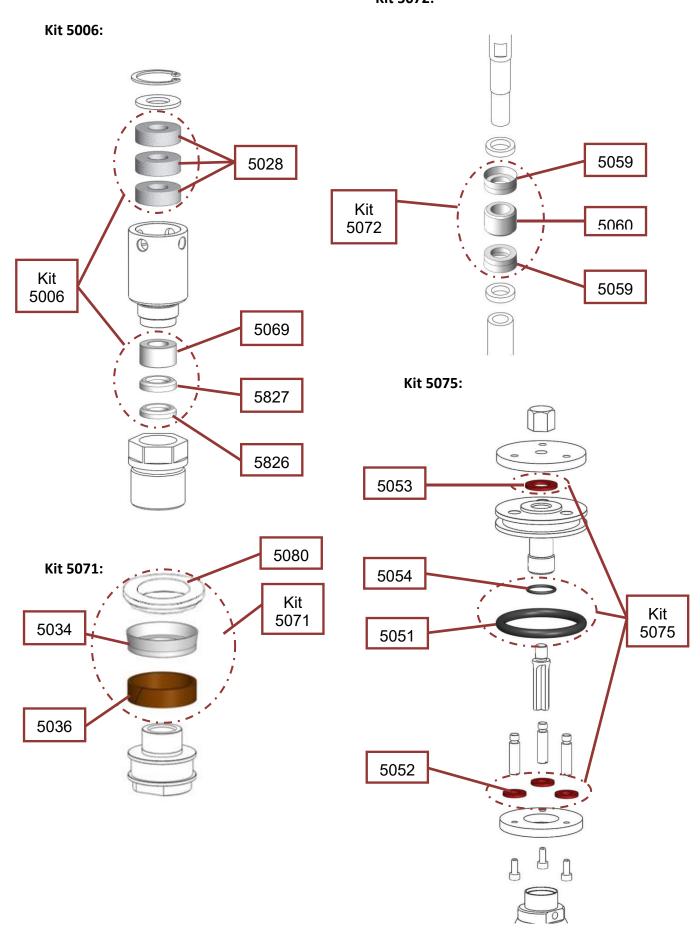
 | 1104 | 1202 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201 | 1201



02-2023

Translation of the original manual

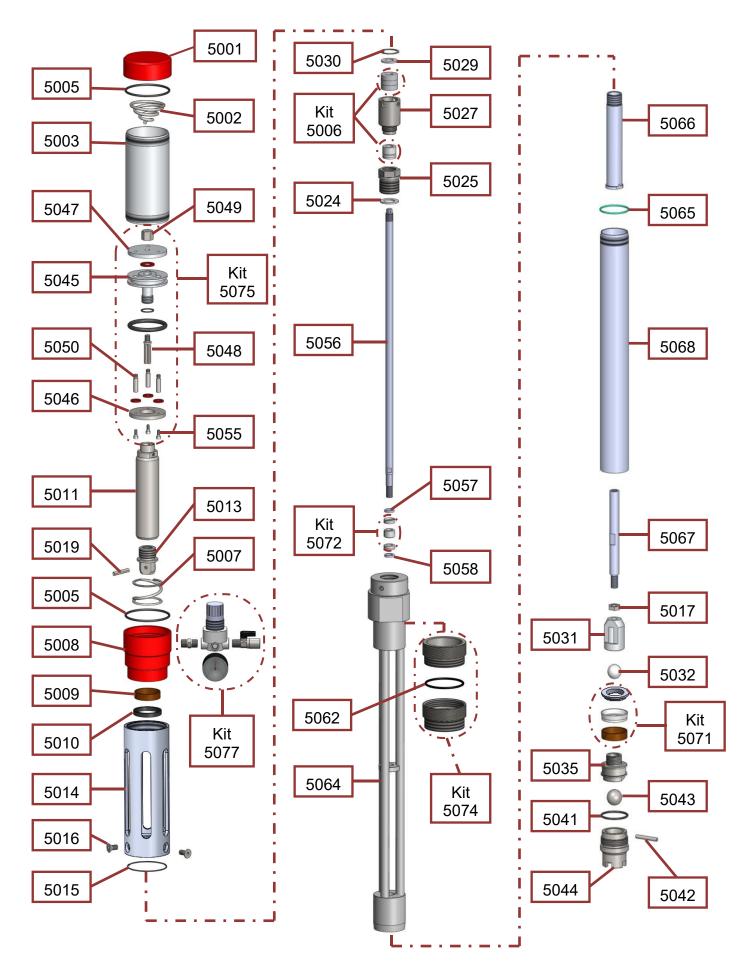
Kit 5072:





02-2023

Translation of the original manual





02-2023

Translation of the original manual

Transfer pump part list C-M 16

REF	DESCRIPTION	QT
2109	Joint M 3/4" – M 1 1/16" SAE	2
2918	Product outlet hose	1
2919	Air inlet hose	1
5001	Cilinder head cover	1
5002	Upper spring	1
5003	Liner	1
5005	O-ring Øint 65x3	2
5007	Lower spring	1
5008	Cylinder head base	1
5009	Rod guide	1
5010	Seal	1
5011	Piston rod	1
5013	Rod cane joint	1
5014	Main pump union	1
5015	O-ring Øint 60x1,75	1
5016	Screw M8	3
5017	Nut M10	1
	Pin	1
5019		1
5024	Nylon closure ring	_
5025	Packing housing	1
5027	Felt housing	1
5029	Felt stop ring	1
5030	Pin	1
5031	Sphere holder	1
5032	Sphere Ø20	1
5035	Lower piston	1
5041	O-ring Øint 36x2,5	1
5042	Sphere holder	1
5043	Sphere Ø22	1
5044	Lower sphere holder	1
5045	Upper piston	1
5046	Lower piston plate	1
5047	Upper piston plate	1
5048	Stem	1
5049	Piston nut	1
5050	Piston stay bolt	3
5055	Screw M4	3
5056	Upper stem	1
5057	Top stop ring	1
5058	Lower stop ring	1
5064	Fluid separator	1
5065	O-ring Øint 40x2	1
5066	Internal cane	1
5067	Lower stem	1
5068	Suction rod	1
5080	Piston ring	1

Kit.5006 Gaskets and felts		
REF	DESCRIPTION	QT
5028	Felts	3
5826	Packing base	1
5827	Central packing	1
5069	Packing guide	1

I	Kit.5071 Lower piston	
REF	DESCRIPTION	QT
5034	Piston board	1
5036	Piston guide	1
5080	Piston ring	1

Kit.5072 Internal gaskets		
REF	DESCRIPTION	QT
5059	Gasket ring kit	2
5060	Guide kit	1

	Kit.5074 Drum holder	
REF	DESCRIPTION	QT
5061	Waterpr. pump support	1
5062	O-ring Øin. 53x3	1
5063	Drum connection	1

	Kit.5075 Upper piston	
REF	DESCRIPTION	QT
5051	Piston O-ring Øin 50x6	1
5052	Bottom plate gasket	3
5053	Upper plate gasket	1
5054	O-ring Øin. 16x2	1

	Kit.5076 O-rings	
REF	DESCRIPTION	QT
5005	O-ring Øint 65x3	2
5015	O-ring Øint 60x1,75	1
5041	O-ring Øint 36x2,5	1
5065	O-ring Øint 40x2	1

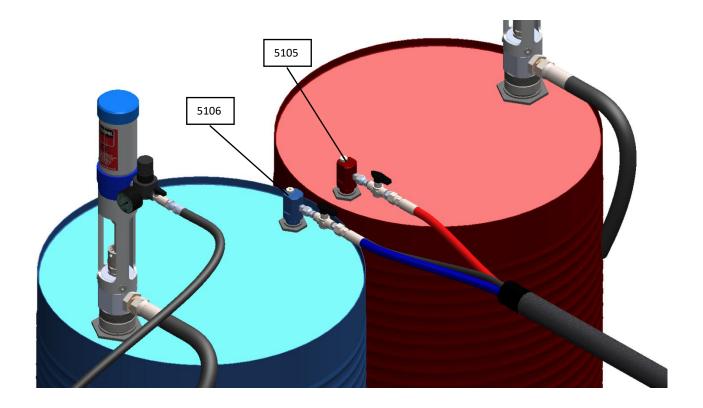
Kit.5077 Pressure regulator			
REF	DESCRIPTION		
1104	Connector 1/4"NPT Male 1		
7093	Pressure regulator 10bar 1		
1201	Manometer Ø42 1		
1202	Stopcock 1/4" 20bar	1	



02-2023

Translation of the original manual

28. RECIRCULATION KITS.



REF	DESCRIPTION	
5105	Recirculation ISO KIT	
5106	Recirculation POLI KIT	

Eventually, the products from the machine must be recirculated. With the recirculation of the products it is possible to raise their temperature before their application and the air and moisture is purged, this being specially important when the weather is cold.

When heating the products, their viscosity decreases and the pressure of each product tends to vary. After a few minutes of recirculation, the temperatures of the products (in hose and heaters) stabilize at the set value, and the pressures of the Isocyanate and the Polyol are equalized in most occasions.

Periodically, the recirculation of the products must also be carried out as a maintenence task, to avoid the crystallization of the Isocyanate in the hoses and ducts. This is especially important when the machine is left idle for long periods. To avoid problems, it is advisable to recirculate the machine every 8days during periods of 10/20 minutes.



02-2023

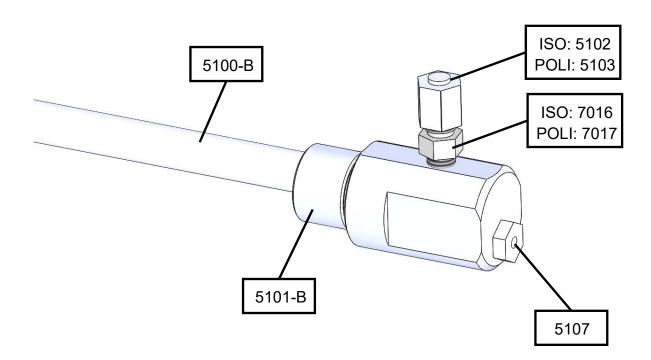
Translation of the original manual

To recirculate the machine, proceed as follows:

- Introduce each transfer pump in its corresponding drum.
- Insert the recirculation rods in the breather caps of the Isocyanate and Polyol drums. Care must be taken not to insert the Isocyanate rod into the Polyol drum, or the Polyol rod into the Isocyanate drum.

Red = Isocyanate; Blue= Polyol

- Unscrew the Polyol and Isocyanate nuts from the spray gun, taking care not to open the ball valves if there is pressure.
- Screw each hose nut onto its respective recirculation rod. The connections are of different sizes to prevent the connection of the Isocyanate hose in the Polyol and vice versa.
- Start the machine.
- Open the valves.
- Recirculate the necessary time.



Spare parts					
REF	ISO	REF	POLI		
5100-B	Suction tube	5100-B	Suction tube		
5101-B	Recirculation body	5101-B	Recirculation body		
5107	Aeration valve	5107	Aeration valve		
7016	Union 1/8"NPT-7/16"SAE	7017	Union 1/8"NPT-1/2"SAE		
5102	Plug female 7/16"SAE	5103	Plug female 1/2""SAE		



02-2023

Translation of the original manual

29. COMMERCIAL GUARANTEE.

Dear customer,

We thank you for your deference in purchasing this CELTIPOL product and hope you are satisfied with your purchase. In the event that this CELTIPOL product requires any service during the guarantee period, our technical service will assist you at the following address:

Faustino Santalices, № 35 - Bande - (Ourense) España Telf.: 988 443 105 - Fax: 988 444 410

E-mail: info@celtipol.com

YOUR GUARANTEE:

Through this consumer guarantee, CELTIPOL warrants the product against faults in material and workmanship for a period of 2 years from the original date of purchase.

If during this guarantee period the product has faults in materials or workmanship, CELTIPOL will repair or replace (at CELTIPOL's discretion) the product or its faulty parts, under the conditions specified below and without any charge for workmanship or parts. CELTIPOL reserves the right (at its sole discretion) to replace components of faulty products or to replace low-cost products with new or recycled products, in accordance with the laws of each country.

Conditions:

- 1. This guarantee is valid only when presented with the original invoice or sales receipt (indicating the date of sale and model purchased) along with the faulty product. CELTIPOL reserves the right not to offer the free guarantee service if these documents are not presented or if the information they contain is incomplete or illegible.
- 2. This guarantee does not cover or pay for damages resulting from changes or adjustments that may be made to the product, without the prior written consent of CELTIPOL in order to comply with safety or technical standards, national or local, in countries other than those for which the product has been designed and manufactured.
- 3. This guarantee shall not apply if the serial number of the product has been altered, deleted, has disappeared or is illegible.
- 4. This guarantee does not cover any of the following:
 - a. Regular maintenance and repair or replacement of parts resulting from normal wear and tear.
 - b. Damage resulting from misuse, Including:



02-2023

Translation of the original manual

- Failure to use the product for purposes other than those for which it is designed or failure to comply with CELTIPOL's instructions for use and maintenance.
- > Installation or use of the product in a manner that does not comply with the technical or safety regulations of the country where used.
- Repairs carried out by a non-authorized technical service or by the consumer.
- > Accidents, lightning, water, fire, inadequate ventilation or any cause beyond the control of CELTIPOL.
- ➤ Electronic components (inside the control panel) affected by bad connections or sudden voltage changes (electrical fluid deficiencies).
- Faults of the system to which this product is incorporated.
- ➤ This guarantee has no influence whatsoever on the legal rights of the consumer granted by the applicable national legislation, nor on the rights of the consumer vis-à-vis the distributor deriving from the purchase/sale contract established between the two.



02-2023

Translation of the original manual

30. CE DECLARATION.



Translation of the original

Ec declaration of conformity

Ec declaration of conformity

According to Appendix II, No.1 A of the Machinery Directive 2006/42/CE

The company: CELTIPOL S.L.

C/ Faustino Santalices, 35

32840 Bande - Ourense-Galicia

SPAIN

Declares that the equipments types: CHL-350

With Serial-No.:

Are in conformance with the provisions of the above-mentioned directive.

CATIPOL CETTIPOLS. L.

CH B - 92.207.092

Fausting Sentation, 75

32840 BANDE (Oursell of the 95 45) 116.5 - 71

Bande, 05.03.2021 Place, Date

José Torres Ambrosio Manager

Translation of the original

EC declaration of conformity



02-2023

Translation of the original manual



Faustino Santalices, 35 32840 Bande Ourense (España)

E-mail: info@celtipol.com Telf.: (34) 988 443 105 Fax: (34) 988 444 410

www.celtipol.es

Fabricado en España Made in Spain